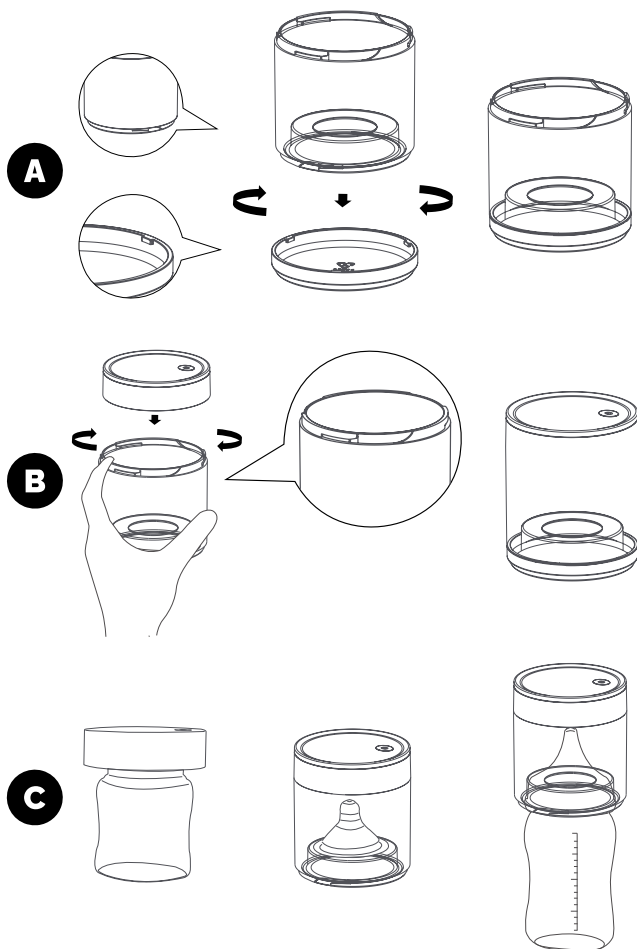


PL.....	3
EN.....	9
DE.....	14
RO.....	20
CZ.....	25
SK.....	30
FR.....	35
ES.....	40
IT.....	45
LT.....	50
LV.....	55
ET.....	60
BG.....	65
HU.....	71

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Tel.: (+48 71) 71 77 400
E-mail: hello@kidnort.com
www.kidnort.com
Nr partii: **613246**



PL**WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Produkt emituje światło UV. Unikać ekspozycji oczu i skóry na nieoświetlonej lampę.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

—UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM—

Urządzenie przeznaczone jest do sterylizowania smoczków, butelek itp. przy pomocy światła UV.

Produkt przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie może być stosowany w celach komercyjnych. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat użytkowania produktu – przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

—UWAGA—

Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinać się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, a to może skutkować uduszeniem lub udławieniem. Trzymaj produkt z dala od dzieci.

Urządzenie należy odłączyć od sieci energetycznej przed rozpoczęciem jego czyszczenia. Nie używaj urządzenia z przewodem ładującym innym niż dołączony do zestawu.

—NIE RYZYKUJ—

Używaj tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest ono prawidłowo zmontowane. Unikaj narażenia oczu i skóry na działanie promieniowania ultrafioletowego (UV). Promienie UV mogą powodować obrażenia oczu i skóry! Nigdy nie narażaj siebie, innych osób ani zwierząt na bezpośrednie lub odbite promieniowanie UV.

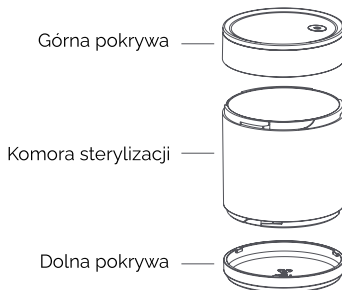
Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie włączaj i nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów łatwopalnych - może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet pożaru.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie należy narażać górnej pokrywy urządzenia na działanie wody i innych płynów. W tym na zanurzenie. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych i elektrycznych. Należy unikać pracy w środowisku o dużej wilgotności - może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w skrajnych przypadkach porażenia prądem.

—AKUMULATORY—

Unikaj wystawiania wbudowanego akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na jego żywotność. Unikaj kontaktu akumulatora z płynami i metalowymi przedmiotami, mogą one doprowadzić do całkowitego lub częściowego jego uszkodzenia. Nie demontuj, nie modyfikuj, nie zwieraj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia - może to spowodować wybuch i pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator umieść w specjalnym pojemniku. Akumulator w urządzeniu jest niewymienialny przez użytkownika.

BUDOWA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Sterylicator UV Måltid	
Model	DE-050547
Zasilanie	5V ~ 2A
Moc	4.5W
Akumulator	Li-po 3,7V ~ 2000 mAh, 8,88Wh

MONTAŻ ELEMENTÓW

Przyłóż dolną pokrywę od spodu komory sterylizacji, tak żeby dopasować wypustki w pokrywce do rowków w komorze. Następnie przekręć dolną pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (**rys. A**). Umieść sterylizowany przedmiot wewnątrz komory i nałóż górną pokrywę na górę komory sterylizacji dopasowując wypustki do rowków, po czym przekręć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara (**rys. B**).

OBSŁUGA URZĄDZENIA



Odtłączając urządzenie od sieci energetycznej należy zawsze chwytając za wtyczkę, nie za przewód.

Aby naładować urządzenie, połącz końcówkę USB-C dotłączonego przewodu ładującego do złącza ładowania w górnej pokrywce urządzenia. Drugi koniec przewodu podłącz do zasilanego adaptera USB (brak w zestawie) o parametrach wyjściowych 5V ~ 2A.

Po rozpoczęciu ładowania podświetlenie przycisku zasilania zacznie migać. Gdy akumulator zostanie naładowany podświetlenie będzie świecić się ciągłym światłem. Po zakończeniu ładowania odłącz przewód ładujący od urządzenia oraz źródła zasilania.

Żeby włączyć lub wyłączyć urządzenie wciśnij krótko przycisk zasilania znajdujący się na górnej pokrywce. Sterylizacja włączy się na około 1 minutę i zaświeci się podświetlenie przycisku zasilania. Po zakończonej sterylizacji światło UV zgaśnie, ale podświetlenie przycisku zasilania będzie świecić się jeszcze przez około 50 sekund.

W celach bezpieczeństwa po przechyleniu włączonego urządzenia pod kątem 45° i większym nastąpi wyłączenie sterylizacji.

Poza bezpośrednim umieszczaniem przedmiotów do sterylizacji wewnątrz komory sterylizacji i zamykaniem urządzenia możliwe jest np. nałożenie samej górnej pokrywki na stojącą butelkę do karmienia bez

smoczka lub nałożenie produktu bez dolnej pokrywy na stojącą butelkę do karmienia ze smoczkiem (**rys. C**).

Górna pokrywa jest także kompatybilna z podgrzewaczem do mleka Drømme i można ją nałożyć na element grzejny urządzenia żeby go wysterylizować.

CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE! Górnej pokrywy urządzenia nie można zanurzać w wodzie, ani myć pod strumieniem bieżącej wody!



Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie ma być wyłączone.



Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych lub ściernych, ponieważ mogą szkodliwie wpływać na elementy urządzenia.

Obudowa górnej pokrywy urządzenia może być czyszczona za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą. Po tym niezwłocznie należy przetrzeć myte miejsce suchą ściereczką lub papierowym ręcznikiem i pozostawić urządzenie do pełnego wyschnięcia.

Komora sterylizacji i dolna pokrywa mogą być myte w wodzie z dodatkiem delikatnego środka do mycia (np. płyn do mycia naczyń). Po umyciu pozostaw je do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

OBJASNIENIE SYMBOLI



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Produkt przeznaczony do kontaktu z żywnością.



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami komunalnymi, ale należy dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania użytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji gminnej lub sprzedawcy urządzenia.



Symbolem selektywnej zbiórki oznacza się baterie i akumulatory, które muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Nie wolno ich wyrzucać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Utylizując baterie i akumulatory stosuj się do lokalnych przepisów oraz prawa UE.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiejkolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

GWARANCJA I SERWIS

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

mPTech Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej

EN**IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

- This product emits UV radiation. Avoid eye and skin exposure to the unshielded light source.
- This appliance can be used by children aged from at least 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children unless they are supervised.
- Children should not play with the appliance.

—INTENDED USE—

This device is designed to sterilize teats, bottles and similar accessories using UV light.

The product is intended to be used inside. It must not be used for commercial purposes. Any other use shall be treated as improper and dangerous. The manufacturer shall not be liable for injuries that may result from incorrect use of the device.

This manual includes important information concerning the use of the product — read it carefully and keep for future reference.

—CAUTION—

Store the appliance, accessories and packaging out of reach of children. The cables and plastic packaging may wrap around a child's neck or may be swallowed, which may result in choking or suffocation. Keep the product away from children.

The device should be disconnected from the mains before cleaning. Do not use the device with a charging cable other than the one supplied.

—AVOID RISKS—

Make sure the device is correctly assembled before using it. Avoid eye and skin exposure to ultraviolet (UV) radiation. UV rays can cause eye and skin

damage! Never expose yourself, other people or animals to direct or reflected UV radiation.

Do not use the appliance where use of electrical equipment is forbidden and where it may cause disruption or other hazards. Do not switch on and do not use the appliance near flammable materials. Do not place any flammable objects on the appliance as this may damage of the appliance or even cause a fire.

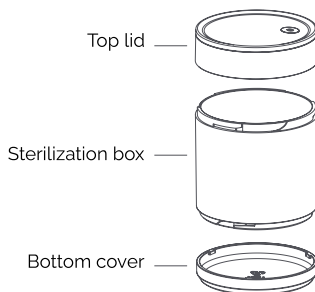
—WATER AND OTHER LIQUIDS—

The device's top lid should not be exposed to water or other liquids, including their immersion. This may affect the performance and working life of electronic and electrical components. You should avoid operation in very moist environments — this may result in damaging the device, and in extreme cases to electric shock.

—BATTERIES—

Avoid exposing the built-in battery to very low or very high temperatures (below 0°C / 32°F or over 45°C / 113°F). The extreme temperatures may affect its life. Avoid contact of the battery with the fluids or metal objects as this may lead to its complete or partial damage. Do not disassemble, modify, short-circuit, or throw the battery into a fire — this may cause explosion and fire. The used or damaged battery should be placed in a special container. Battery in the device cannot be replaced by the user.

STRUCTURE



TECHNICAL SPECIFICATION

Måltid UV Sterilizer	
Model	DE-050547
Power supply	5V = 2A
Power	4.5W
Battery	Li-Po 3.7V = 2000 mAh, 8.88Wh

ITEM ASSEMBLY

Align the bottom cover with the sterilization box so that the studs in the cover match up with the grooves around the bottom edge of the box. Then turn the bottom cover clockwise (**Image A**). Place the item to be sterilized inside the box and cover with the top lid, lining up the studs with the grooves, and turn clockwise (**Image B**).

DEVICE OPERATION



When disconnecting the device from the power, always grasp the plug, not the cable.

To charge the device, insert the USB C plug of the included charging cable into the charging port in the top lid of the device. Insert the other end of the cable into a 5V = 2A USB power adapter (not included).

The power button will flash once charging starts. When the battery is fully charged, the button will stop flashing and remain lit up. After the end of charging, disconnect the charging cable from the device and from the power supply.

To turn the device ON or OFF, briefly press the power button located on the top cover. Sterilization will begin and will last about 1 minute, with the power button lit up throughout the process. Once sterilization has been completed, the UV light will turn off, but the power button will remain lit up for approximately another 50 seconds.

For safety reasons sterilization will be discontinued if the device is tilted at 45° or more while in operation.

In addition to sterilizing objects inside the sterilization box enclosed with the top lid and the bottom cover, the top lid can also be placed directly over a feeding bottle with the teat removed or, alternatively, the device with the bottom cover removed can be placed over a feeding bottle with a teat (**Image C**).

The top lid is also compatible with Drømme Bottle Warmer and can be placed over its heating element to sterilize it.

CLEANING



ATTENTION! *The device's top lid must not be immersed in water or washed under running water!*



Before cleaning, the device must be turned off.



Do not use any chemicals, alkaline agents or abrasives for cleaning as they may have a negative effect on the appliance's components.

The surface of the top lid can be cleaned using a dry cloth or a paper towel. For more persistent dirt, a cloth slightly dampened with lukewarm water may be used. Immediately afterwards wipe these spots with a dry cloth or a paper towel and allow the appliance to dry fully.

The sterilization box and the bottom cover may be washed in water with a mild detergent (e.g. dishwashing liquid). After washing, allow them to dry completely before next use.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Appliance packaging can be recycled according to local regulations.



Symbol designating corrugated cardboard (packaging material).



To be used solely inside.



This symbol means that the packaging contains an instruction sheet which should be read before use.



The product is suitable for handling foodstuffs.



Pursuant to Directive WEEE 2012/19/EU the product is marked with the symbol of a crossed-out waste container. The product must not be discarded with municipal waste, but should be delivered to a designated collection and recycling centre for used electrical and electronic equipment that safely disposes of such hazardous waste. Collection of such type of waste in designated places and their proper

recycling contributes to the protection of natural resources. Appropriate recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. You should contact the communal administration or the device's seller in order to obtain the information about the disposal points for used electrical and electronic equipment.



The batteries and accumulators that must be disposed of to specially marked containers, handed over to special waste collection points or to sellers of electrical or electronic equipment, are marked with the symbol of selective collection. They shall not be disposed of together with the unsorted municipal waste. When recycling batteries and accumulators, you should comply with local regulations and the EU legislation.

THE USE OF THE MANUAL

Without the previous written approval of the manufacturer, no part of this operating manual may be copied, distributed, translated or handed over in any form, or using any electronic or mechanical means, including by creating photocopies, registration or storage in any systems of storage or making the information available.

All the brands and names of the products are trade marks or registered trade marks of the companies' data.

The appearance or colour of the visual representation of the product may differ from that of the actual product.

WARRANTY AND SERVICE

The product has a 2-year warranty, starting from the date of sale. In case of defect the product should be returned to the shop of purchase, along with the relevant proof of purchase. The product should be complete and, ideally, in its original packaging.

EU DECLARATION OF CONFORMITY



mPTech Sp. z o.o. declares that the product complies with basic requirements and the remaining provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union

DE**WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT**

- Das Produkt emittiert UV-Licht. Der Kontakt von Augen und Haut mit einer nicht abgeschirmten Lampe ist zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, wenn eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Benutzung des Gerätes erfolgt, um die damit verbundenen Gefahren zu minimieren.
- Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

—BESTIMMUNGSGEMÄSSE NUTZUNG—

Das Gerät ist dazu bestimmt, Sauger, Flaschen usw. mit UV-Licht zu sterilisieren.

Das Produkt ist für die Nutzung in Innenräumen bestimmt. Nutzung für kommerzielle Zwecke ist nicht zulässig. Jede andere Nutzung gilt als unangemessen und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Nutzung des Produkts - lesen Sie die Anleitung aufmerksam und bewahren Sie sie für die Zukunft vor.

—HINWEIS—

Bewahren Sie das Gerät, das Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Leitungen und Kunststoffverpackungen können sich um den Hals eines Kindes wickeln oder verschluckt werden, was zur Erstickung oder zur Erwürgung führen kann. Das Produkt ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Das Gerät ist vor der Reinigung vom Stromnetz zu trennen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem anderen als dem mitgelieferten Ladekabel.

—GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN—

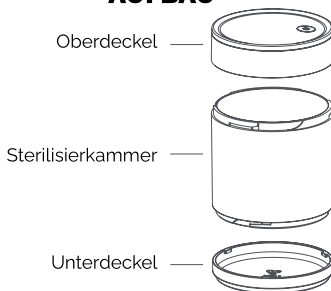
Sie dürfen das Gerät nur dann verwenden, wenn es ordnungsgemäß zusammengebaut ist. Vermeiden Sie es, Augen und Haut der ultravioletten Strahlung (UV-Strahlung) auszusetzen. UV-Strahlen können Verletzungen von Augen und Haut verursachen! Setzen Sie sich, andere Personen oder Tiere niemals direkter oder reflektierter UV-Strahlung aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen der Gebrauch von elektrischen Geräten verboten ist und wo es Störungen oder andere Gefährdungen verursachen kann. Schalten Sie das Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Legen Sie keine leicht entflammaren Gegenstände auf das Gerät – dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zu einem Brand führen.

—WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN—

Der Oberdeckel des Geräts darf nicht der Einwirkung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Einschließlich Eintauchen. Dies kann sich negativ auf den Betrieb und die Lebensdauer elektronischer und elektrischer Komponenten auswirken. Vermeiden Sie Arbeiten in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dies kann zu Beschädigungen des Geräts und im Extremfall zu einem Stromschlag führen.

—AKKUS—

Vermeiden Sie es, den eingebauten Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0°C / 32°F oder über 45°C / 113°F). Extreme Temperaturen können seine Lebensdauer beeinträchtigen. Der Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen ist zu vermeiden, weil dies zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung führen kann. Der Akku darf nicht zerlegt, modifiziert, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden – dies kann eine Explosion und einen Brand zur Folge haben. Ein verbrauchter oder beschädigter Akku ist in einem speziellen Behälter aufzubewahren. Der Akku des Geräts kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.

AUFBAU

TECHNISCHE DATEN

Sterilisator UV Måltid	
Modell	DE-050547
Energieversorgung	5V ~ 2A
Leistung	4,5W
Der Akku	Li-po 3,7V ~ 2000 mAh, 8,88Wh

Montage von Elementen

Setzen Sie den Unterdeckel so auf die Unterseite der Sterilisierkammer, dass die Laschen des Deckels in die Schlitze der Kammer passen. Drehen Sie dann den Unterdeckel im Uhrzeigersinn (**Abb. A**). Legen Sie den zu sterilisierenden Gegenstand in die Kammer und setzen Sie den Oberdeckel auf die Oberseite der Sterilisierkammer, so dass die Laschen mit den Schlitzen übereinstimmen, dann drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn (**Abb. B**).

BEDIENUNG DES GERÄTES



Fassen Sie beim Trennen des Geräts vom Netz stets den Stecker an und nicht das Kabel.

Um das Gerät zu laden, schließen Sie das USB-C-Ende des mitgelieferten Ladekabels an den Ladeanschluss am Oberdeckel des Geräts an. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem USB-Adapter (nicht mitgeliefert) mit folgenden Ausgangsparametern 5V ~ 2A.

Sobald der Ladevorgang begonnen hat, blinkt die Beleuchtung der Einschalttaste. Wenn der Akku geladen ist, wird die Beleuchtung dauerhaft leuchten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladekabel vom Gerät und von der Stromquelle.

Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken Sie kurz die Einschalttaste am Oberdeckel. Die Sterilisation schaltet sich für ca. 1 Minute ein und die Beleuchtung der Einschalttaste leuchtet auf. Nach Abschluss der Sterilisation erlischt das UV-Licht, aber die Beleuchtung der Einschalttaste wird noch etwa 50 Sekunden lang leuchten.

Aus Sicherheitsgründen wird die Sterilisation ausgeschaltet, wenn das eingeschaltete Gerät in einem Winkel von 45° oder mehr gekippt wird.

Neben dem direkten Einlegen der zu sterilisierenden Gegenstände in die Sterilisierkammer und dem Verschließen des Geräts ist es beispielsweise

möglich, den Oberdeckel allein auf eine stehende Flasche ohne Sauger oder das Produkt ohne Unterdeckel auf eine stehende Flasche mit Sauger zu setzen (**Abb. C**).

Der Oberdeckel ist auch mit dem Drömme-Milchwärmer kompatibel und kann zum Sterilisieren auf das Heizelement des Geräts gelegt werden.

REINIGUNG



WARNUNG!! Der Oberdeckel des Geräts darf nicht in Wasser getaucht oder unter fließendem Wasser gewaschen werden!



Vor der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet werden.



Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemie-, Alkali-, oder Scheuermittel, da diese die Geräteteile beeinträchtigen können.

Das Gehäuse des Oberdeckels des Geräts kann mit einem trockenen Lappen oder Papierhandtuch gereinigt werden. Bei starken Verschmutzungen kann ein mit lauwarmem Wasser leicht angefeuchtetes Tuch verwendet werden. Danach ist die gereinigte Stelle sofort mit einem trockenen Tuch oder Papierhandtuch abzuwischen und das Gerät vollständig trocknen zu lassen.

Die Sterilisierkammer und der Unterdeckel können in Wasser mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel) gewaschen werden. Nach dem Waschen lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder verwenden.

ERLÄUTERUNG VON SYMBOLEN



Die Verpackung des Geräts kann entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.



PAP

Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).



Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen.



Das Symbol bedeutet, dass der Verpackung eine Bedienungsanleitung beiliegt, welche vor dem Gebrauch zu lesen ist.



Das Produkt ist für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt.



Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU ist das Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern  muss zu einer bestimmten Sammel- und Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gebracht werden, wo solche gefährlichen Abfälle entsorgt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an separaten Stellen und ein entsprechendes Verwertungsverfahren tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Das sachgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen über die Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder an Ihren Gerätehändler.



Mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung werden Batterien und Akkus gekennzeichnet, die in speziell gekennzeichneten Behältern zu entsorgen sind, die bei speziellen Sammelstellen oder bei Händlern von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben sind. Sie dürfen nicht mit dem Restmüll entsorgt werden. Bei der Entsorgung von Batterien und Akkus sind die örtlichen Vorschriften und das EU-Recht zu beachten.

ANWENDUNG DER ANLEITUNG

Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder Speicherung in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem, vervielfältigt, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden. Alle Marken- und Produktnamen sind Marken oder geschützte Marken der jeweiligen Unternehmen.

Die graphische Darstellung oder die Farbe des Produkts kann von dem tatsächlichen Produkt abweichen.

GARANTIE UND SERVICE

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und bevorzugt in seiner Originalverpackung sein.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

mPTech Sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien der so genannten „Neuen Konzeption“ der Europäischen Union entspricht.

RO**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA**

- Produsul emite lumină UV. Evitați expunerea ochilor și a pielii la lampa neprotejată.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse și persoane fără experiență și cunoștințe privind aparatul, dacă se asigură supravegherea sau instruirea privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese.
- Copiii nesupravegheați nu trebuie să curățe sau să efectueze mentenanța aparatului.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

—UTILIZARE PRECONIZATĂ—

Aparatul este conceput pentru a steriliza tetinele, biberoanele etc. cu ajutorul luminii UV.

Produs destinat utilizării în interiorul încăperilor. Nu poate fi utilizat în scop comercial. Orice altă utilizare este considerată drept necorespunzătoare și periculoasă. Producătorul nu este responsabil pentru vătămările rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Aceste instrucțiuni conțin informații importante privind utilizarea produsului – citiți-le cu atenție și păstrați-le pentru referințe viitoare.

—ATENȚIE—

Nu lăsați dispozitivul, accesoriile și ambalajul acestuia la îndemâna copiilor. Cablurile și ambalajele din folie se pot înfășura în jurul gâtului copilului sau pot fi înghițite, ceea ce poate duce la asfixiere sau sufocare. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea înainte de a începe curățarea acestuia. Nu utilizați dispozitivul cu un alt cablu de încărcare decât cel furnizat în set.

—NU RISCAȚI—

Folosiți acest aparat numai când este corect montat. Evitați expunerea ochilor și a pielii la radiații ultraviolete (UV). Razele UV pot provoca leziuni

oculare și cutanate! Nu vă expuneți niciodată pe dvs., alte persoane sau animale la radiații UV directe sau reflectate.

Nu utilizați dispozitivul în zone în care utilizarea echipamentelor electrice este interzisă și în care acesta poate cauza interferențe sau alte pericole. Nu porniți și nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile. Nu așezați obiecte inflamabile pe dispozitiv - acest lucru poate duce la deteriorarea dispozitivului sau chiar la incendiu.

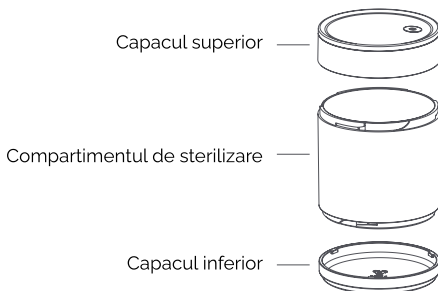
—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Nu expuneți capacul superior al aparatului la apă sau alte lichide. Inclusiv la scufundare. Acest lucru poate afecta în mod negativ funcționarea și durata de viață a subansamblelor electronice și electrice. Evitați să lucrați într-un mediu cu umiditate ridicată - acest lucru poate duce la deteriorarea dispozitivului și, în cazuri extreme, la șoc electric.

—ACUMULATORI—

Evitați expunerea acumulatorului încorporat la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 0°C / 32°F sau peste 45°C / 113°F). Temperaturile extreme pot afecta durata sa de viață. Evitați contactul acumulatorului cu lichide și obiecte metalice, acestea pot duce la deteriorarea lui completă sau parțială. Nu dezamblați, nu modificați, nu scurtcircuitați și nu aruncați acumulatorul în foc - acest lucru poate provoca explozie și incendiu. Puneți acumulatorul uzat sau deteriorat într-un recipient special. Acumulatorul din dispozitiv nu poate fi înlocuit de utilizator.

CONSTRUCȚIA



SPECIFICAȚII TEHNICE

Utilizator UV Măltid	
Model	DE-050547
Alimentare	5V = 2A
Putere	4,5W
Acumulator	Li-po 3,7V = 2000 mAh, 8,88Wh

INSTALAREA COMPONENTELOR

Așezați capacul inferior pe partea inferioară a compartimentului de sterilizare astfel încât creștăturile din capac să se potrivească în canelurile din cameră. Apoi rotiți capacul inferior în sensul acelor de ceasornic (**fig. A**). Așezați produsul care urmează să fie sterilizat în interiorul compartimentului și puneți capacul superior peste partea superioară a compartimentului de sterilizare, introducând creștăturile în caneluri, apoi rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic (**fig. B**).

OPERAREA DISPOZITIVULUI



Atunci când deconectați dispozitivul de la rețea, apucați întotdeauna de ștecher, nu de cablu.

Pentru a încărca dispozitivul, conectați capătul USB-C al cablului furnizat la conectorul de încărcare de pe capacul superior al dispozitivului. Conectați celălalt capăt al cablului la adaptorul alimentat USB (neinclus în set) cu parametrii de ieșire 5V = 2A.

Începutul încărcării este indicat prin iluminarea intermitentă a butonului de alimentare. Când acumulatorul este încărcat, iluminarea va lumina continuu. Când încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare de la dispozitiv și de la sursa de alimentare.

Pentru a porni sau opri dispozitivul, apăsați scurt butonul de alimentare de pe capacul superior. Sterilizarea va porni pentru aproximativ 1 minut și va porni iluminarea butonului de alimentare. După sfârșitul sterilizării, lumina UV se va stinge, dar lumina de fundal a butonului de alimentare va rămâne aprinsă timp de aproximativ 50 de secunde.

Din motive de siguranță, după înclinarea dispozitivului pornit la un unghi de 45° sau mai mare, procesul de sterilizare se oprește.

Pe lângă introducerea directă a articolelor de sterilizat în interiorul compartimentului de sterilizare și închiderea aparatului, puteți, de exemplu, așeza doar capacul superior pe un biberon în picioare fără tetină

sau să plasați produsul fără capacul inferior pe un biberon în picioare cu tetină (**fig. C**).

Capacul superior este, de asemenea, compatibil cu încălzitorul de lapte Drømme și poate fi plasat pe elementul de încălzire al aparatului pentru a îl steriliza.

CURĂȚARE



AVERTISMENT! Capacul superior nu poate fi scufundat în apă și nici spălat sub jet de apă curentă!



Înainte de curățare dispozitivul trebuie să fie oprit.



Nu utilizați agenți chimici, alcalini sau abrazivi pentru curățare, deoarece aceștia pot avea un efect dăunător asupra componentelor dispozitivului.

Carcasa capacului superior al dispozitivului poate fi curățată cu o lavetă uscată sau un prosop de hârtie. În cazul murdăririi puternice, este permisă utilizarea unei cârpe ușor umezite cu apă caldă. După aceasta, ștergeți imediat zona curățată cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie și lăsați dispozitivul să se usuce complet.

Camera de sterilizare și capacul inferior pot fi spălate în apă cu un detergent delicat (de exemplu, detergent lichid de spălat vase). După spălare, lăsați-le să se usuce complet înainte de a le folosi din nou.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR



Ambalajul aparatului poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale.



PAP

Simbol care indică carton ondulat (material de ambalare).



Produs destinat utilizării exclusiv în interiorul încăperilor.



Simbolul indică faptul că există instrucțiuni de utilizare în ambalaj, care trebuie citite înainte de utilizare.



Produs destinat contactului cu alimentele.



În conformitate cu Directiva WEEE 2012/19/EU, produsul este marcat cu simbolul unui container de gunoi barat. Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale, ci trebuie dus la un centru desemnat de colectare și reciclare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice, care elimină astfel de deșeuri periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri desemnate și un proces de recuperare adecvat contribuie la protecția resurselor naturale. Reciclarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un impact pozitiv asupra sănătății umane și a mediului. Pentru informații privind punctele de eliminare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, vă rugăm să vă adresați administrației municipale sau vânzătorului dispozitivului.



Simbolul pentru colectarea separată marchează bateriile și acumulatorii, care trebuie să fie eliminați în containere special marcate, predate la punctele de colectare a deșeurilor speciale sau la vânzătorii de echipamente electrice sau electronice. Acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Atunci când eliminați bateriile și acumulatorii, respectați reglementările locale și legislația UE.

UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR DE FOLOSIRE

Fără acordul prealabil scris al producătorului, nicio parte a acestor instrucțiuni de utilizare nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă sub nicio formă sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiare, înregistrare sau stocare în orice sistem de stocare și partajare a informațiilor.

Toate brandurile și denumirile de produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Aspectul grafic sau culoarea produsului pot diferi de produsul real.

GARANȚIE ȘI SERVICE

Produsul are o garanție de 2 ani de la data vânzării produsului. În cazul unei defecțiuni, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, fără a uita să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, în ambalajul său original.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE



mPTech Sp. z o.o. declară că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte dispoziții ale directivelor așa-numitei „Noua abordare” a Uniunii Europene

CZ**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

- Tento výrobek vyzařuje UV záření. Zabraňte vystavení očí a pokožky nestíněnému zdroji světla.
- Tento přístroj mohou používat děti od nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Děti by si se spotřebičem neměly hrát.

-URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ-

Toto zařízení je určeno ke sterilizaci saviček, lahví a podobného příslušenství pomocí UV světla.

Výrobek je určen k použití uvnitř. Nesmí se používat pro komerční účely. Jakékoli jiné použití musí být považováno za nevhodné a nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za zranění, která mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití přístroje.

Tento návod obsahuje důležité informace týkající se používání výrobku - pečlivě si jej přečtěte a uschovejte pro budoucí použití.

-UPOZORNĚNÍ-

Přístroj, příslušenství a obal skladujte mimo dosah dětí. Kabely a plastový obal se mohou omotat kolem krku dítěte nebo může dojít k jejich spolknutí, což může mít za následek udušení nebo zadušení. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

Před čištěním by měl být přístroj odpojen od elektrické sítě. Nepoužívejte zařízení s jiným než dodaným nabíjecím kabelem.

-VYHNĚTE SE RIZIKŮM-

Před použitím zařízení se ujistěte, že je správně sestaveno. Zabraňte vystavení očí a pokožky ultrafialovému (UV) záření. UV záření může způsobit poškození očí a pokožky! Nikdy nevystavujte sebe, ostatní osoby ani zvířata přímému nebo odraženému UV záření.

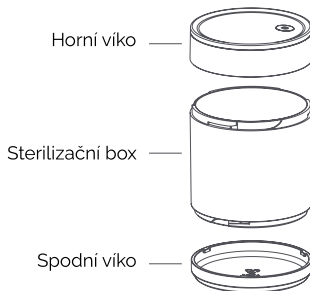
Nepoužívejte přístroj na místech, kde je používání elektrických zařízení zakázáno a kde by mohlo dojít k narušení provozu nebo jinému ohrožení. Spotřebič nezapínejte a nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů. Nepokládejte na spotřebič žádné hořlavé předměty, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče nebo dokonce k požáru.

-VODA A JINÉ KAPALINY-

Horní víko přístroje by nemělo být vystaveno působení vody nebo jiných kapalin, včetně jejich ponoření. Mohlo by to ovlivnit výkon a životnost elektronických a elektrických součástí. Měli byste se vyvarovat provozu ve velmi vlhkém prostředí - může dojít k poškození přístroje a v krajním případě k úrazu elektrickým proudem.

-BATERIE-

Nevystavujte vestavěnou baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 0 °C nebo nad 45 °C). Extrémní teploty mohou ovlivnit její životnost. Zabraňte kontaktu baterie s tekutinami nebo kovovými předměty, protože to může vést k jejímu úplnému nebo částečnému poškození. Baterii nerozebírejte, neupravujte, nezkratujte ani nevhazujte do ohně - může dojít k výbuchu a požáru. Použitou nebo poškozenou baterii odložte do speciální nádoby. Baterii v zařízení nemůže uživatel vyměnit.

STRUKTURA

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

UV sterilizátor Måltid	
Model	DE-050547
Napájení	5V – 2A
Výkon	4.5W
Baterie	Li-Po 3.7V – 2000 mAh, 8.88Wh

MONTÁŽ POLOŽEK

Vyrovnejte spodní kryt se sterilizačním boxem tak, aby čepy v krytu odpovídaly drážkám kolem spodního okraje boxu. Poté otočte spodní kryt ve směru hodinových ručiček (**obrázek A**). Umístěte sterilizovaný předmět do boxu a zakryjte jej horním víkem, přičemž zarovnejte kolíky s drážkami, a otočte ve směru hodinových ručiček (**obrázek B**).

PROVOZ ZAŘÍZENÍ



Při odpojování zařízení od napájení vždy uchopte zástrčku, nikoli kabel.

Chcete-li zařízení nabíjet, zasuněte zástrčku USB C dodaného nabíjecího kabelu do nabíjecího portu v horním víku zařízení. Druhý konec kabelu zasuněte do napájecího adaptéru USB 5V – 2A (není součástí dodávky). Po zahájení nabíjení začne blikat tlačítko napájení. Po úplném nabití baterie přestane tlačítko blikat a zůstane svítit. Po skončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel od zařízení a od zdroje napájení.

Chcete-li zařízení zapnout nebo vypnout, krátce stiskněte tlačítko napájení umístěné na horním krytu. Začne sterilizace, která bude trvat přibližně 1 minutu a po celou dobu bude svítit tlačítko napájení. Po dokončení sterilizace se UV světlo vypne, ale tlačítko napájení zůstane svítit ještě přibližně 50 sekund.

Z bezpečnostních důvodů bude sterilizace přerušena, pokud se přístroj během provozu nakloní o 45° nebo více.

Kromě sterilizace předmětů uvnitř sterilizačního boxu uzavřeného horním víkem a spodním krytem lze horní viko umístit také přímo na láhev na krmení s vyjmutou savičkou, případně lze přístroj s vyjmutým spodním krytem umístit na láhev na krmení se savičkou (**obrázek C**).

Horní viko je také kompatibilní s ohřívačem lahví Drømme a lze jej umístit na jeho topné těleso pro sterilizaci.

ČIŠTĚNÍ

 **POZOR!** Horní víko přístroje se nesmí ponořit do vody ani mýt pod tekoucí vodou.

 Před čištěním musí být přístroj vypnutý.

 K čištění nepoužívejte žádné chemikálie, alkalické prostředky ani abraziva, protože mohou mít negativní vliv na součásti přístroje.

Povrch horního víka lze čistit suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. Na odolnější nečistoty lze použít hadřík mírně navlhčený vlažnou vodou. Ihned poté tato místa otřete suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou a nechte spotřebič zcela vyschnout.

Sterilizační box a spodní kryt lze umýt ve vodě s jemným mycím prostředkem (např. prostředkem na mytí nádobí). Po umytí je před dalším použitím nechte zcela vyschnout.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Obaly spotřebičů lze recyklovat podle místních předpisů.



Symbol označující vlnitou lepenku (obalový materiál).



Používá se výhradně v interiéru.



Tento symbol znamená, že balení obsahuje návod k použití, který je třeba si před použitím přečíst.



Výrobek je vhodný pro manipulaci s potravinami.



Podle směrnice WEEE 2012/19/EU je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad. Výrobek nesmí být vyhozen do komunálního odpadu, ale měl by být předán do určeného sběrného  a recyklačního střediska pro použitá elektrická a elektronická zařízení, které bezpečně likviduje tento nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených místech a jeho řádná recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Vhodná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní

prostředí. Pro získání informací o místech pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení byste se měli obrátit na obecní úřad nebo na prodejce zařízení.



Baterie a akumulátory, které je nutné odevzdávat do speciálně označených kontejnerů, odevzdávejte na speciálních sběrných místech nebo prodejům elektrických a elektronických zařízení, jsou označeny symbolem tříděného sběru. Nesmějí být odkládány společně s netříděným komunálním odpadem. Při recyklaci baterií a akumulátorů byste měli dodržovat místní předpisy a legislativu EU.

POUŽITÍ NÁVODU

Bez předchozího písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část tohoto návodu k obsluze kopírována, šířena, překládána nebo předávána v jakékoli formě nebo jakýmkoli elektronickými nebo mechanickými prostředky, včetně vytváření fotokopii, registrace nebo ukládání do jakýchkoli systémů ukládání nebo zpřístupňování informací.

Všechny značky a názvy výrobků jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami údajů společnosti.

Vzhled nebo barva vizuálního zobrazení výrobku se může lišit od vzhledu skutečného výrobku.

ZÁRUKA A SERVIS

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodeje. V případě závady by měl být výrobek vrácen prodejci spolu s příslušným dokladem o koupi. Výrobek by měl být kompletní a v ideálním případě v původním obalu.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



mPTech Sp. z o.o. prohlašuje, že výrobek odpovídá základním požadavkům a zbývajícím ustanovením směrnic Evropské unie tzv. „Nového přístupu“

SK**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

- Tento výrobek vyzařuje UV záření. Zabraňte vystavení očí a pokožky nestíněnému zdroji světla.
- Tento přístroj mohou používat děti od nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Děti by si se spotřebičem neměly hrát.

-URČENÝ ÚČEL POUŽITIA-

Toto zariadenie je určené na sterilizáciu cumlíkov, fliaš a podobného príslušenstva pomocou UV svetla.

Výrobok je určený na použitie vo vnútri. Nesmie sa používať na komerčné účely. Akékoľvek iné použitie musí byť považované za nevhodné a nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za zranenia, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia prístroja.

Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa používania výrobku - starostlivo si ho prečítajte a uschovajte pre budúce použitie.

-UPOZORNENIE-

Prístroj, príslušenstvo a obal skladujte mimo dosahu detí. Káble a plastový obal sa môžu omotať okolo krku dieťaťa alebo môže dôjsť k ich prehltnutiu, čo môže mať za následok udusenie alebo zadusenie. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.

Pred čistením by mal byť prístroj odpojený od elektrickej siete. Nepoužívajte zariadenie s iným než dodaným nabíjacím káblom.

-VYHNITE SA RIZIKÁM-

Pred použitím zariadenia sa uistite, že je správne zostavené. Zabráňte vystaveniu očí a pokožky ultrafialovému (UV) žiareniu. UV žiarenie môže spôsobiť poškodenie očí a pokožky! Nikdy nevystavujte seba, ostatné osoby ani zvieratá priamemu alebo odrazenému UV žiareniu.

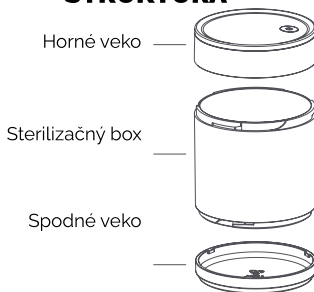
Nepoužívajte prístroj na miestach, kde je používanie elektrických zariadení zakázané a kde by mohlo dôjsť k narušeniu prevádzky alebo inému ohrozeniu. Spotrebič nezapínajte a nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Nekladte na spotrebič žiadne horľavé predmety, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo dokonca k požiaru.

-VODA A INÉ KVAPALINY-

Horné veko prístroja by nemalo byť vystavené pôsobeniu vody alebo iných kvapalín, vrátane ich ponorenia. Mohlo by to ovplyvniť výkon a životnosť elektronických a elektrických súčastí. Mali by ste sa vyvarovať prevádzky vo veľmi vlhkom prostredí - môže dôjsť k poškodeniu prístroja av krajnom prípade k úrazu elektrickým prúdom..

-BATÉRIA-

Nevystavujte vstavanú batériu veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 0 °C alebo nad 45 °C). Extrémne teploty môžu ovplyvniť jej životnosť. Zabráňte kontaktu batérie s tekutinami alebo kovovými predmetmi, pretože to môže viesť k jej úplnému alebo čiastočnému poškodeniu. Batériu nerozoberajte, neupravujte, neskratujte ani nevhadzujte do ohňa - môže dôjsť k výbuchu a požiaru. Použitú alebo poškodenú batériu odložte do špeciálnej nádoby. Batériu v zariadení nemôže užívateľ vymeniť.

ŠTRUKTÚRA

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

UV sterilizátor Máltid	
Model	DE-050547
Napájanie	5V ~ 2A
Výkon	4.5W
Batéria	Li-Po 3.7V ~ 2000 mAh, 8.88Wh

MONTÁŽ POLOŽIEK

Vyrovajte spodný kryt so sterilizačným boxom tak, aby čapy v kryte zodpovedali drážkam okolo spodného okraja boxu. Potom otočte spodný kryt v smere hodinových ručičiek (**obrázok A**). Umiestnite sterilizovaný predmet do boxu a zakryte ho horným vekom, pričom zarovnajte kolíky s drážkami, a otočte v smere hodinových ručičiek (**obrázok B**).

PREVÁDZKA ZARIADENIA



Pri odpojení zariadenia od napájania vždy uchopte zástrčku, nie kábel.

Ak chcete zariadenie nabíjať, zasunúť zástrčku USB C dodaného nabijacieho kábla do nabijacieho portu v hornom veku zariadenia. Druhý koniec kábla zasunúť do napájacieho adaptéra USB 5V ~ 2A (nie je súčasťou dodávky).

Po zahájení nabíjania začne blikať tlačidlo napájania. Po úplnom nabití batérie prestane tlačidlo blikať a zostane svietiť. Po skončení nabíjania odpojte nabijací kábel od zariadenia a od zdroja napájania.

Ak chcete zariadenie zapnúť alebo vypnúť, krátko stlačte tlačidlo napájania umiestnené na hornom kryte. Začne sterilizácia, ktorá bude trvať približne 1 minútu a po celý čas bude svietiť tlačidlo napájania. Po dokončení sterilizácie sa UV svetlo vypne, ale tlačidlo napájania zostane svietiť ešte približne 50 sekúnd.

Z bezpečnostných dôvodov bude sterilizácia prerušená, ak sa prístroj počas prevádzky nakloní o 45° alebo viac.

Okrem sterilizácie predmetov vo vnútri sterilizačného boxu uzavretého horným vekom a spodným krytom je možné horné veko umiestniť aj priamo na fľašu na kŕmenie s vybratým cumlíkom, prípadne je možné prístroj s vybratým spodným krytom umiestniť na fľašu na kŕmenie so cumlíkom (**obrázok C**).

Horné veko je tiež kompatibilné s ohrievačom fliaš Drømme a je možné ho umiestniť na jeho vykurovacie teleso pre sterilizáciu.

ČISTENIE

 **POZOR!** Horné veko prístroja sa nesmie ponoriť do vody ani umývať pod tečúcou vodou.

 Pred čistením musí byť prístroj vypnutý.

 Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, alkalické prostriedky ani abrazíva, pretože môžu mať negatívny vplyv na súčasti prístroja.

Povrch horného veka je možné čistiť suchou handričkou alebo papierovou utierkou. Na odolnejšie nečistoty je možné použiť handričku mierne navlhčenú vlažnou vodou. Ihneď potom tieto miesta utrite suchou handričkou alebo papierovou utierkou a nechajte spotrebič úplne vyschnúť.

Sterilizačný box a spodný kryt je možné umyť vo vode s jemným umývacím prostriedkom (napr. prostriedkom na umývanie riadu). Po umytí ich pred ďalším použitím nechajte úplne vyschnúť.

VYSVETLENIE SYMBOLOV



Obaly spotrebičov je možné recyklovať podľa miestnych predpisov.



Symbol označujúci vlnitú lepenku (obalový materiál).



Používa sa výhradne v interiéri.



Tento symbol znamená, že balenie obsahuje návod na použitie, ktorý je potrebné si pred použitím prečítať.



Výrobok je vhodný na manipuláciu s potravinami.



Podľa smernice WEEE 2012/19/EÚ je výrobok označený symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad. Výrobok nesmie byť vyhodený do komunálneho odpadu, ale mal by byť odovzdaný do určeného zberného a recyklačného strediska pre použité elektrické a

elektronické zariadenia, ktoré bezpečne likviduje tento nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených miestach a jeho riadna recyklácia prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Vhodná recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení má pozitívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre získanie informácií o miestach na likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení by ste sa mali obrátiť na obecný úrad alebo na predajcu zariadenia.



Batérie a akumulátory, ktoré je nutné odovzdávať do špeciálne označených kontajnerov, odovzdávajte na špeciálnych zberných miestach alebo predajcom elektrických a elektronických zariadení, sú označené symbolom triedeného zberu. Nesmú byť odkladané spoločne s netriedeným komunálnym odpadom. Pri recyklácii batérií a akumulátorov by ste mali dodržiavať miestne predpisy a legislatívu EÚ.

POUŽITIE NÁVODU

Bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tohto návodu na obsluhu kopírovaná, šírená, prekladaná alebo predávaná v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek elektronickými alebo mechanickými prostriedkami, vrátane vytvárania fotokópií, registrácie alebo ukladania do akýchkoľvek systémov ukladania alebo sprístupňovania informácií.

Všetky značky a názvy výrobkov sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami údajov spoločností.

Vzhľad alebo farba vizuálneho zobrazenia výrobku sa môže líšiť od vzhľadu skutočného výrobku.

ZÁRUKA A SERVIS

Na výrobok sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu predaja. V prípade závady by mal byť výrobok vrátený predajni spolu s príslušným dokladom o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný av ideálnom prípade v pôvodnom obale.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE



mPTech Sp. z o.o. vyhlasuje, že výrobok zodpovedá základným požiadavkám a zostávajúcim ustanoveniam smerníc Európskej únie tzv. „Nového prístupu“

FR**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

- Le produit émet de la lumière UV. Éviter l'exposition des yeux et de la peau à la lampe non blindée.
- Le présent appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition d'être supervisés ou instruits au sujet de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'appareil.

—UTILISATION PRÉVUE—

L'appareil est conçu pour stériliser les tétines, les biberons, etc. à l'aide de la lumière UV.

Le produit est destiné à une utilisation en intérieur. Le produit ne peut pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable des blessures résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Le présent manuel contient des informations importantes sur l'utilisation du produit – veuillez le lire attentivement et le conserver pour référence future.

—ATTENTION—

Garder l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants. Les câbles et les emballages en film plastique peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant ou être avalés, ce qui peut entraîner la suffocation ou l'étouffement. Gardez le produit hors de portée des enfants.

L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas l'appareil avec un câble de chargement autre que celui inclus dans le kit.

—NE PRENDRE AUCUN RISQUE—

Utiliser l'appareil uniquement si celui-ci est assemblé correctement. Éviter l'exposition des yeux et de la peau aux rayons ultraviolets (UV). Les rayons UV peuvent provoquer des dommages aux yeux et à la peau ! Ne vous exposez jamais, ainsi que d'autres personnes ou animaux, aux rayons UV directs ou réfléchis.

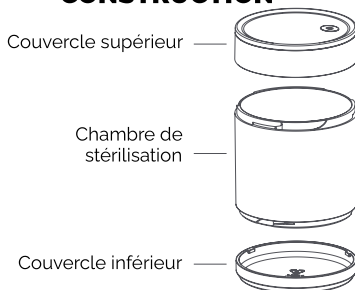
Ne pas utiliser l'appareil dans des lieux où l'utilisation d'appareils électriques est interdite et où celui-ci pourrait provoquer des interférences ou d'autres dangers. Ne pas mettre en marche ou utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne pas placer d'objets inflammables sur l'appareil ; cela pourrait entraîner des dommages à l'appareil ou même provoquer un incendie.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

N'exposez pas le couvercle supérieur de l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela concerne également l'immersion. Cela pourrait nuire au fonctionnement de l'appareil et à la durée de vie des composants électroniques et électriques. Évitez d'utiliser l'appareil dans un environnement à une humidité élevée – cela pourrait endommager l'appareil et, dans les cas extrêmes, entraîner un choc électrique.

—BATTERIES—

Évitez d'exposer la batterie intégrée à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Les températures extrêmes risquent d'affecter sa durée de vie. Éviter tout contact de la batterie avec des liquides et des objets métalliques, sous peine d'endommager celle-ci de manière totale ou partielle. Ne pas démonter, modifier, court-circuiter ou mettre la batterie au feu, sous peine de provoquer une explosion et un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un conteneur spécial. La batterie de l'appareil ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

CONSTRUCTION

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Stérilisateur UV Måltid	
Modèle	DE-050547
Alimentation	5 V = 2 A
Puissance	4,5 W
Batterie	Li-Po 3,7 V = 2000 mAh, 8,88 Wh

ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS

Placez le couvercle inférieur sur la face inférieure de la chambre de stérilisation de manière à ce que les languettes du couvercle s'insèrent dans les rainures de la chambre. Tournez ensuite le couvercle inférieur dans le sens des aiguilles d'une montre (**fig. A**). Placez l'objet à stériliser à l'intérieur de la chambre et mettez le couvercle supérieur sur le dessus de la chambre de stérilisation en insérant les languettes dans les rainures, puis tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre (**fig. B**).

UTILISATION DE L'APPAREIL



Lorsque vous débranchez l'appareil du secteur, saisissez toujours la fiche et non le câble.

Pour recharger l'appareil, branchez l'extrémité USB-C du câble de charge fourni sur le connecteur de charge situé sur le couvercle supérieur de l'appareil. Connectez l'autre extrémité du câble à l'adaptateur USB alimenté (non fourni) avec une sortie de 5 V = 2 A.

Le rétroéclairage de la touche d'alimentation clignote au cours de la recharge. Lorsque la batterie est chargée, le rétroéclairage s'allume en continu. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble de chargement de l'appareil et de la source d'alimentation.

Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez brièvement sur la touche d'alimentation située sur le couvercle supérieur. La stérilisation se met en marche pour environ 1 minute et le rétroéclairage de la touche d'alimentation s'allume. Une fois la stérilisation terminée, la lumière UV s'éteint, mais le rétroéclairage de la touche d'alimentation reste allumé pendant environ 50 secondes.

Pour des raisons de sécurité, la stérilisation s'arrête lorsque l'appareil allumé est incliné à un angle de 45° ou plus.

Au lieu de placer directement les objets à stériliser dans la chambre de stérilisation et de fermer l'appareil, il est possible aussi, par exemple, de

placer le couvercle supérieur seul sur un biberon debout sans tétine ou de placer le produit sans le couvercle inférieur sur un biberon debout avec tétine (**fig. C**).

Le couvercle supérieur est également compatible avec le chauffe-biberon Drømme et peut être placé sur l'élément chauffant de l'appareil pour stériliser celui-ci.

NETTOYAGE

 **AVERTISSEMENT !** Ne pas immerger le couvercle de l'appareil dans l'eau ni le laver à l'eau courante !

 Avant le nettoyage, l'appareil doit être éteint.

 Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins ou abrasifs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant avoir un effet néfaste sur les composants de l'appareil.

Le boîtier du couvercle de l'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec ou d'essuie-tout. En cas de salissures tenaces, vous pouvez utiliser un chiffon légèrement imbibé d'eau tiède. Après cela, essuyez immédiatement la zone nettoyée à l'aide d'un chiffon sec ou d'essuie-tout et laissez l'appareil sécher complètement.

La chambre de stérilisation et le couvercle inférieur peuvent être lavés dans de l'eau additionnée d'un détergent doux (tel que du liquide vaisselle). Après le lavage, laissez-les sécher complètement avant de les réutiliser.

EXPLICATION DES SYMBOLES



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).



Pour usage intérieur uniquement.



Symbole indiquant la présence dans l'emballage d'un mode d'emploi à consulter avant toute utilisation.



Produit destiné au contact avec des aliments.



Conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, le produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais doit être remis à un centre de collecte et de recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques désigné. La collecte séparée et la valorisation adéquate des déchets dangereux contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour obtenir des informations sur les points d'élimination des équipements électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'administration communale ou le vendeur de l'appareil.



Le symbole de collecte est utilisé pour les piles et les batteries qui doivent être déposées dans des conteneurs spécialement marqués, apportées dans des déchetteries spécialisées ou chez les vendeurs d'équipements électriques et électroniques. Ils ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers non triés. Lors de la mise au rebut des piles et batteries, respectez les réglementations locales et la législation de l'UE.

UTILISATION DU MANUEL

Sans le consentement écrit préalable du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage et de récupération d'informations.

Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. L'aspect graphique ou la couleur du produit peut différer du produit réel.

GARANTIE ET SERVICE

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de sa date de vente. En cas de défaut, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté, sans oublier de présenter son justificatif d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ



La société mPTech Sp. z o.o. déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions des directives de « nouvelle approche » de l'Union européenne.

ES**INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

- El producto emite luz UV. Evite la exposición de los ojos y la piel a la lámpara sin protección.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimiento del aparato, si se proporciona supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato, de modo que se comprendan los riesgos asociados.
- Los niños sin supervisión no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento del aparato.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

—USO PREVISTO—

El aparato está diseñado para esterilizar chupetes, biberones, etc. mediante luz ultravioleta.

El producto está diseñado para uso en interiores. No utilice el aparato con fines comerciales. Cada otro uso se considera indebido y peligroso. El fabricante no toma la responsabilidad por las lesiones que sean efecto del uso indebido del aparato.

El presente manual de instrucciones contiene información importante acerca del uso del producto: léalo cuidadosamente y conserve para futuras consultas.

—ATENCIÓN—

Mantenga el aparato, los accesorios y el envase fuera del alcance de los niños. El niño puede enrollar los cables y el envase de plástico alrededor de su cuello o tragarlos, lo que puede provocar estrangulamiento o asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar la limpieza. No utilice el aparato con cable de carga distinto del adjunto al juego.

—NO CORRA RIESGOS—

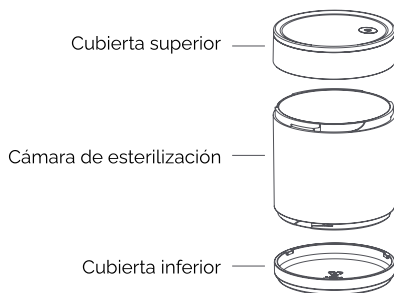
Utilice este aparato únicamente si está correctamente montado. Evite exponer los ojos y la piel a la radiación ultravioleta (UV). Los rayos UV pueden causar lesiones en los ojos y la piel. No se exponga nunca, ni exponga a otras personas o animales, a la radiación UV directa o reflejada. No utilice el producto en lugares donde está prohibido usar aparatos eléctricos o cuando el uso del aparato puede provocar interferencias u otros riesgos. No encienda ni use el aparato cerca de materiales inflamables. No coloque ningún objeto inflamable en el aparato: esto puede dañar el aparato o incluso provocar incendio.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga la cubierta superior del aparato al agua u otros líquidos. No lo sumerja. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y a la vida útil de los componentes electrónicos y eléctricos. Evite usar el aparato en entorno de alta humedad, ya que puede dañar el aparato o, en casos extremos, provocar choque eléctrico.

—BATERÍAS—

Evite exponer la batería incorporada a muy bajas o muy altas temperaturas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar la vida útil de la batería. Evite el contacto de la batería con líquidos u objetos metálicos, ya que pueden dañarla parcial o totalmente. No desmonte ni modifique la batería, no la cortocircuite ni arroje al fuego, ya que esto puede provocar una explosión o un incendio. Coloque la batería desgastada en un contenedor especial. La batería no la puede sustituir el usuario.

ESTRUCTURA

DATOS TÉCNICOS

Esterilizador UV Måltid	
Modelo	DE-050547
Alimentación	5V = 2A
Potencia	4.5W
Batería	Li-po 3,7V = 2000 mAh, 8,88Wh

MONTAJE DE COMPONENTES

Coloque la cubierta inferior en la parte inferior de la cámara de esterilización de forma que las lengüetas de la cubierta encajen en las ranuras de la cámara. A continuación, gire la cubierta inferior en el sentido de las agujas del reloj (**fig. A**). Coloque el objeto a esterilizar dentro de la cámara y ponga la cubierta superior sobre la parte superior de la cámara de esterilización haciendo coincidir las lengüetas con las ranuras, luego gire la cubierta en el sentido de las agujas del reloj (**fig. B**).

USO DEL APARATO



Para desconectar el aparato de la red eléctrica siempre tire del enchufe y no del cable.

Para cargar su dispositivo, conecte el extremo USB-C del cable de carga incluido al conector de carga de la cubierta superior del dispositivo. Conecte el otro extremo del cable a un adaptador USB alimentado (no incluido) con una salida de 5V = 2A.

Cuando comience la carga, la luz de fondo del botón de encendido parpadeará. Una vez cargada la batería, el símbolo se iluminará de forma constante. Tras finalizar la carga, desconecte el cable de carga del aparato y de la fuente de alimentación.

Para encender o apagar el aparato, pulse brevemente el botón de encendido situado en la cubierta superior. La esterilización se encenderá durante aproximadamente 1 minuto y se encenderá la iluminación del botón de encendido. Cuando finalice la esterilización, la luz ultravioleta se apagará pero la iluminación del botón de encendido permanecerá encendida durante aproximadamente 50 segundos.

Por motivos de seguridad, la esterilización se apagará cuando el aparato encendido se incline en un ángulo de 45° o más.

Además de colocar directamente los artículos a esterilizar dentro de la cámara de esterilización y cerrar el aparato, es posible, por ejemplo,

colocar la cubierta superior sola en un biberón de pie sin chupete o colocar el producto sin la cubierta inferior en un biberón de pie con chupete (**Fig. C**).

La cubierta superior también es compatible con el calentador de leche Drømme y puede colocarse sobre el elemento calefactor de la máquina para esterilizarla.

LIMPIEZA



ADVERTENCIA! ¡La cubierta superior del aparato no debe sumergirse en agua, ni lavarse bajo el grifo!



Apague el aparato antes de limpiarlo.



No utilice agentes químicos, alcalinos o abrasivos para la limpieza, ya que pueden tener un efecto perjudicial sobre los componentes del aparato.

Puede limpiar la carcasa del cuerpo del aparato con un paño suave o una toallita de papel. Para eliminar manchas resistentes se admite el uso de un paño ligeramente mojado con agua tibia. Tras usarlo, seque el lugar lavado con un paño seco o una toallita de papel y deje el aparato hasta que se seque por completo.

La cámara de esterilización y la cubierta inferior pueden lavarse en agua con un detergente suave (por ejemplo, detergente líquido). Después de lavarlas, déjelas secar completamente antes del siguiente uso.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



El envase del aparato puede reciclarse de acuerdo con la normativa local.



El símbolo indica una textura ondulada (material del envase).



Producto diseñado para uso en interiores.



El símbolo indica que el embalaje contiene instrucciones de uso que deben leerse antes de utilizar el producto.



Producto destinado al contacto con alimentos.



De acuerdo con la Directiva WEEE 2012/19/UE el producto lleva el símbolo de un contenedor de basura tachado. El producto no debe desecharse con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un centro de recogida y reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos que elimine este tipo de residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares indicados y su correcta recuperación contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El correcto reciclado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre los centros de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos diríjase a los órganos de la administración local o al vendedor del aparato.



El símbolo de recogida selectiva llevan las pilas y baterías, que deben desecharse en contenedores especialmente marcados, entregarse en centros especiales de recogida de residuos o a distribuidores de aparatos eléctricos o electrónicos. Está prohibido desecharlas junto con residuos domésticos. Si elimina pilas y baterías, respete las normas locales y las leyes de la UE.

USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Está prohibido copiar, difundir, traducir o transmitir cualquier parte del presente manual de instrucciones, en cualquier forma y con cualquier medio electrónico o mecánico, haciendo fotocopias, registrando o almacenándolo en sistemas de almacenamiento e intercambio de información sin el previo consentimiento escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de los productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

El aspecto gráfico o el color del producto pueden diferir del producto real.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de comprar el producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



mPTech Sp. z o.o. declara que el producto cumple los requisitos básicos y otros de la llamada Directiva de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea

IT**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Il prodotto emette luce UV. Evitare l'esposizione di occhi e pelle alla lampada scoperta.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini con età di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e con scarsa esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a condizione che venga assicurata una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio in modo da comprendere i rischi associati.
- La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.

—UTILIZZO PREVISTO—

L'apparecchio è destinato alla sterilizzazione di tettarelle, biberon ecc. con luce UV.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo in ambienti interni. È vietato l'utilizzo del dispositivo per fini commerciali. Ogni altra modalità di utilizzo è considerata inappropriata e pericolosa. Il produttore non risponde di danni conseguenti da un utilizzo improprio del dispositivo.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni in merito all'utilizzo del prodotto: leggi attentamente e conserva questo documento per riferimento futuro.

—ATTENZIONE—

Conservare l'apparecchio, i suoi accessori e la confezione lontano dalla portata dei bambini. I cavi e gli involucri di plastica possono avvolgersi attorno al collo del bambino o essere ingeriti, causando potenzialmente strangolamento o soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della sua pulizia. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione.

—NON RISCHIARE—

Utilizzare questo dispositivo solo se assemblato correttamente. Evitare l'esposizione di occhi e pelle ai raggi ultravioletti (UV). I raggi UV possono causare lesioni agli occhi e alla pelle! Non esporre mai se stessi, gli altri o gli animali alle radiazioni UV dirette o riflesse.

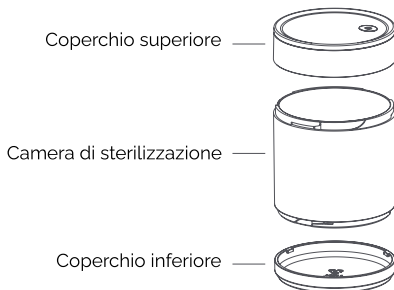
Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui è vietato l'utilizzo di apparecchi elettrici, oppure nel caso in cui possa causare interferenze o altri tipi di rischi. Non accendere e non utilizzare l'apparecchio in vicinanza di materiali infiammabili. Non collocare sull'apparecchio oggetti infiammabili, poiché questo potrebbe danneggiarlo o addirittura provocare un incendio.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Non esporre il coperchio superiore dell'apparecchio all'acqua, ad altri liquidi, né all'immersione. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento e la durata dei componenti elettronici ed elettrici. Evitare l'utilizzo dell'apparecchio in ambienti ad alta umidità, poiché ciò potrebbe provocare danni all'apparecchio o, in casi estremi, scosse elettriche.

—BATTERIE—

Evitare di esporre la batteria incorporata a temperature molto basse o molto alte (sotto 0° C / 32° F o sopra 45° C / 113° F). Le temperature estreme possono comprometterne la durata. Evitare il contatto della batteria con liquidi e oggetti metallici che potrebbero danneggiarla completamente o parzialmente. Non smontare, modificare, cortocircuitare o gettare la batteria nel fuoco: ciò potrebbe causare esplosioni e incendi. Gettare la batteria usata o danneggiata in un apposito contenitore. La batteria dell'apparecchio non è sostituibile dall'utente.

STRUTTURA

SPECIFICHE TECNICHE

Sterilizzatore UV Måltid	
Modello	DE-050547
Alimentazione	5 V = 2 A
Potenza	4,5 W
La batteria	Li-po 3,7 V = 2000 mAh, 8,88 Wh

MONTAGGIO DEGLI ELEMENTI

Posizionare il coperchio inferiore sul lato inferiore della camera di sterilizzazione in modo che le linguette del coperchio siano allineate con le scanalature della camera. Quindi ruotare il coperchio inferiore in senso orario (**fig. A**). Collocare l'oggetto sterilizzato all'interno della camera di sterilizzazione e posizionarvi sopra il coperchio superiore, allineando le linguette alle scanalature, quindi ruotare il coperchio in senso orario (**fig. B**).

USO DELL'APPARECCHIO



Durante lo scollegamento dell'apparecchio dalla rete elettrica è importante afferrare sempre la spina, non il cavo.

Per caricare l'apparecchio, collegare l'estremità USB-C del cavo di ricarica in dotazione al connettore di ricarica posto sul coperchio superiore dell'apparecchio. Collegare l'altra estremità del cavo all'adattatore USB alimentato (non incluso in fornitura) con parametri di uscita di 5 V = 2 A. All'avvio della ricarica, la retroilluminazione del pulsante di accensione inizierà a lampeggiare. Quando la batteria sarà carica, la retroilluminazione rimarrà accesa con la luce fissa. Dopo aver terminato la ricarica, scollegare il cavo di ricarica dall'apparecchio e dalla rete elettrica.

Per accendere o spegnere l'apparecchio, premere brevemente il pulsante di accensione presente sul coperchio superiore. La sterilizzazione si attiverà per circa 1 minuto e si accenderà la retroilluminazione del pulsante di accensione. Al termine della sterilizzazione, la luce UV si spegnerà, ma la retroilluminazione del pulsante di accensione rimarrà accesa ancora per circa 50 secondi.

Per motivi di sicurezza, se l'apparecchio viene inclinato di 45° e oltre, la sterilizzazione viene disattivata.

Oltre a posizionare direttamente gli oggetti da sterilizzare all'interno della camera di sterilizzazione e a chiudere l'apparecchio, è possibile, ad

esempio, posizionare il solo coperchio superiore su un biberon in piedi senza tettarella o applicare il prodotto senza il coperchio inferiore su un biberon in piedi con tettarella (**fig. C**).

Il coperchio superiore è compatibile anche con lo scaldabiberon Drømme e può essere applicato all'elemento riscaldante dell'apparecchio per sterilizzarlo.

PULIZIA



ATTENZIONE! Non immergere il coperchio superiore dell'apparecchio in acqua, né lavarlo sotto l'acqua corrente!



Prima di procedere con la pulizia, l'apparecchio deve essere spento.



Per la pulizia non utilizzare detersivi chimici, alcalini o abrasivi poiché potrebbero compromettere i componenti dell'apparecchio.

L'involucro del coperchio superiore dell'apparecchio può essere pulito con un panno asciutto o un asciugamani di carta. In caso di sporco ostinato, è consentito utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua tiepida. Quindi passare immediatamente sopra la superficie lavata un panno asciutto o un asciugamani di carta e lasciare asciugare completamente l'apparecchio.

La camera di sterilizzazione e il coperchio inferiore possono essere lavati in acqua con un detersivo delicato (ad es. detersivo per piatti). Dopo il lavaggio, lasciarli asciugare completamente prima di riutilizzarli.

SPIEGAZIONI DEI SIMBOLI



La confezione dell'apparecchio può essere riciclata conformemente alle normative locali.



Questo simbolo indica il cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Destinato esclusivamente ad ambienti interni.



Il simbolo indica che nella confezione si trovano le istruzioni per l'uso che devono essere lette prima di iniziare l'utilizzo dell'apparecchio.



Prodotto destinato al contatto con alimenti.



In conformità con la Direttiva WEEE 2012/19/UE, il prodotto è contrassegnato dal simbolo del contenitore per rifiuti sbarrato. Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani, ma portarlo in un centro di raccolta e riciclaggio designato per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche che smaltisce tali rifiuti pericolosi. L'accumulo di tali rifiuti in aree separate e il corretto processo del loro recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto positivo sulla salute umana e sull'ambiente. Per ottenere informazioni sui punti di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, è necessario rivolgersi all'amministrazione comunale o il rivenditore dell'apparecchio.



Il simbolo di raccolta differenziata indica le batterie e gli accumulatori che devono essere gettati in contenitori speciali e restituiti a punti di raccolta per rifiuti speciali o a rivenditori di apparecchiature elettriche o elettroniche. È vietato gettare questi rifiuti con i rifiuti urbani indifferenziati. Durante lo smaltimento di batterie ed accumulatori, attenersi alle normative locali e alle leggi dell'UE.

UTILIZZO DELLE ISTRUZIONI

Senza il previo consenso scritto del produttore, nessuna parte delle presenti istruzioni può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in alcuna forma, né mediante l'uso di mezzi elettronici o meccanici, inclusi fotocopie, registrazione o conservazione in qualsiasi sistema di raccolta e condivisione delle informazioni.

Tutte le marche e i nomi dei prodotti sono marchi registrati o marchi commerciali delle rispettive aziende.

L'aspetto grafico o il colore del prodotto possono divergere dal prodotto effettivo.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Il prodotto ha una garanzia di 2 anni, a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di guasto, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, ricordando di esibire la prova d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e preferibilmente nella sua confezione originale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



mPTech Sp. z o.o. dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle Direttive del cosiddetto "Nuovo approccio" dell'Unione Europea

LT**SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI**

- Produktas skleidžia UV šviesą. Vengti neapsaugotos lempos poveikio akims ir odai.
- Šį prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai ir protiniai gebėjimai yra riboti ir kurie neturi patirties ir žinių apie šį prietaisą, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis prietaisu taip, kad su tuo susijusi rizika būtų suprantama.
- Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų.
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu.

—NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ—

Prietaisas skirtas sterilizuoti čiulptukus, buteliukus ir kt. naudojant UV šviesą.

Šis gaminys skirtas naudoti patalpose. Negali būti naudojamas komerciniais tikslais. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir nesaugiu. Gamintojas neatsako už sužalojimus, patirtus dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

Šioje instrukcijoje pateikiama svarbi informacija apie gaminio naudojimą – atidžiai perskaitykite ją ir išsaugokite ateičiai.

—DĖMESIO—

Laikykite prietaisą, jo priedus ir pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikas gali apvynioti aplink kaklą laidus ir pakavimo plėvelę arba juos praryti, todėl jis gali uždusti arba užspringti. Laikykite gaminį atokiau nuo vaikų.

Prieš valymą prietaisą būtina atjungti nuo elektros tinklo. Nenaudokite prietaiso su kitokiu maitinimo laidu nei pridėtu prie rinkinio.

—NERIZIKUOKITE—

Šią prietaisą naudokite tik tinkamai sumontuotą. Venkite ultravioletinių (UV) spindulių poveikio akims ir odai. UV spinduliai gali sužaloti akis ir odą! Niekada nekelkite pavojaus sau, kitiems žmonėms ar gyvūnams dėl tiesioginio ar atspindėtos UV spinduliuotės.

Nenaudokite prietaiso tose vietose, kur draudžiama naudoti elektros įrenginius ir kur jis gali sukelti trukdžius ar kitus pavojus. Neįjunkite ir

ne naudokite prietaiso šalia degių medžiagų. Ant prietaiso nedėkite jokių degių daiktų – taip galite sugadinti prietaisą ar net sukelti gaisrą.

—VANDUO IR KITI SKYSČIAI—

Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams veikti viršutinį prietaiso dangtį, įskaitant panardinimą. Tai gali neigiamai paveikti elektroninių ir elektrinių komponentų darbą ir tarnavimo laiką. Venkite darbo aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė – tai gali sugadinti prietaisą, o kraštutiniais atvejais – sukelti elektros srovės smūgį.

—AKUMULIATORIAI—

Nelaikykite įmontuoto akumuliatoriaus labai žemoje arba labai aukštoje temperatūroje (žemesnėje nei 0 °C / 32 °F arba aukštesnėje nei 45 °C / 113 °F). Ekstremalios temperatūros gali turėti įtakos jo tarnavimo laikui. Venkite akumuliatoriaus sąlyčio su skysčiais ir metaliniais daiktais, nes jie gali visiškai arba iš dalies sugadinti akumuliatorių. Neišardykite, nemodifikuokite, nedarykite trumpųjų jungimų ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį – tai gali sukelti sprogamą ir gaisrą. Panaudotą arba pažeistą akumuliatorių įdėkite į specialų konteinerį. Naudotojas negali keisti prietaiso akumuliatoriaus.

KONSTRUKCIJA



TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

„Måltid“ UV sterilizatorius	
Modelis	DE-050547
Maitinimas	5 V ~ 2 A
Galia	4,5 W
Naudotojas	Li-po 3,7 V ~ 2000 mAh, 8,88 Wh

ELEMENTŲ MONTAVIMAS

Uždėkite apatinį dangtelį ant sterilizavimo kameros apačios taip, kad išsikišę dangčio elementai atsidurtų kameros grioveluose. Po to pasukite apatinį dangtį pagal laikrodžio rodyklę (**A pav.**). Į kamerą įdėkite sterilizuojamą daiktą ir uždėkite viršutinį dangtelį ant sterilizavimo kameros viršaus, įstatydami išsikišusius elementus į griovelius, tada pasukite dangtį pagal laikrodžio rodyklę (**B pav.**).

PRIETAISO NAUDOJIMAS



Atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, visada griebkite už kištuko, o ne už laido.

Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite pridėto įkrovimo kabelio USB-C galą prie viršutinio prietaiso dangčio įkrovimo jungties. Kitą laido galą prijunkite prie maitinamo USB adapterio (jo nėra komplekte), kurio išėjimo įtampa yra $5\text{ V} = 2\text{ A}$.

Prasidėjus įkrovimui, mirksės įjungimo mygtuko apšvietimas. Kai akumuliatorius bus įkrautas, apšvietimas švies nuolatine šviesa. Po įkrovimo atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso ir maitinimo šaltinio.

Norėdami įjungti arba išjungti prietaisą, trumpai paspauskite įjungimo mygtuką, esantį ant viršutinio dangčio. Sterilizacija įsijungs maždaug 1 minutei ir užsidegs maitinimo mygtuko apšvietimas. Kai sterilizacija bus baigta, UV šviesa užges, bet maitinimo mygtuko apšvietimas dar degs apie 50 sekundžių.

Saugumo sumetimais sterilizacija bus išjungta, kai įjungtas prietaisas bus pakreiptas 45° ar didesniu kampu.

Be to, kad sterilizuojamus daiktus galima ne tik tiesiogiai įdėti į sterilizavimo kamerą ir uždaryti prietaisą, bet ir, pavyzdžiui, ant stovinčio maitinimo buteliuko be čiulptuko uždėti tik viršutinį dangtį arba ant stovinčio maitinimo buteliuko su čiulptuku uždėti produktą be apatinio dangčio (**C pav.**).

Viršutinis dangtis taip pat suderinamas su „Drømme“ pieno šildytuvu ir jį galima uždėti ant šildytuvo kaitinimo elemento, kad jis būtų sterilizuotas.

VALYMAS



ISPĖJIMAS! Viršutinio prietaiso dangčio negalima panardinti į vandenį arba plauti po tekančiu vandeniu!



Prieš valymą prietaisas turi būti išjungtas.

 Valymui nenaudokite jokių cheminių, šarminių arba abrazyvinių priemonių, nes jos gali pakenkti prietaiso sudedamosioms dalims.

Viršutinį prietaiso dangtį galima valyti sausu skudurėliu arba popieriniu rankšluosčiu. Dideliam užterštumui galima naudoti sausą skudurėlį, šiek tiek sudrėkintą drungnu vandeniu. Po to išvalytą vietą reikia nedelsiant nušluostyti sausu skudurėliu arba popieriniu rankšluosčiu ir leisti prietaisui visiškai išdžiūti.

Sterilizavimo kamerą ir apatinį dangtį galima plauti vandenyje su švelniu plovikliu (pvz., indų plovikliu). Po plovimo palikite juos visiškai išdžiūti prieš kitą naudojimą.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS



Prietaiso pakuotę galima perdirbti pagal nacionalines taisykles.



Gofruoto kartono (pakavimo medžiagos) simbolis.



Skirtas naudoti tik patalpose.

PAP



Simbolis rodo, kad pakuotėje yra naudojimo instrukcija, kurią reikia perskaityti prieš naudojant.



Gaminys skirtas sąlyčiui su maistu.



Pagal 2012/19/ES direktyvą gaminys pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu. Gaminio negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, jį reikia pristatyti į paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo centrą, kuriame šalinamos tokios pavojingos atliekos. Tokių atliekų surinkimas tam skirtose vietose ir tinkamas išgavimo procesas padeda tausoti gamtos išteklius. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas daro teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Informacijos apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo vietas teiraukitės savivaldybės administracijos arba prietaisų parduotuvės.



Atskiro surinkimo simboliu žymimos baterijos ir akumuliatoriai, kuriuos reikia išmesti į specialiai pažymėtus kontenerius, atiduoti specialiuose atliekų surinkimo punktuose arba elektros ar elektroninės įrangos pardavėjams. Jų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Išmesdami baterijas ir akumuliatorius laikykitės nacionalinių taisyklių ir ES teisės aktų.

INSTRUKCIJOS NAUDOJIMAS

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo jokia šios instrukcijos dalis negali būti kopijuota, platinama, verčiama ar perduodama bet kokia forma ar bet kokiomis elektroninėmis ar mechaninėmis priemonėmis, įskaitant fotokopijavimą, įrašymą ar saugojimą bet kokiaje informacijos saugojimo ir paieškos sistemoje.

Visi prekių ženklų ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų bendrovių prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Grafinis gaminio dizainas arba spalva gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

GARANTIJA IR SERVISAS

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija nuo gaminio pardavimo datos. Gedimo atveju gaminį reikia grąžinti į parduotuvę, kurioje jis buvo nupirktas, ir nepamiršti pateikti pirkimo dokumentą. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, pageidautina, originalioje pakuotėje.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA



„mPTech“ Sp. z o.o. pareiškia, kad šis gaminytis atitinka esminius reikalavimus ir kitas vadinamųjų Europos Sąjungos Naujojo požiūrio direktyvų nuostatas

LV**SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Izstrādājums izstaro UV gaismu. Izvairieties no lampas iedarbības uz acīm un atklātu ādu.
- Šo ierīci var lietot bērni vismaz astoņu gadu vecumā, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai instruktāža par drošu ierīces lietošanu tā, lai ar to saistīti risku būtu saprotami.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

—IZMANTOŠANA ATBILSTOŠI PAREDZĒTAJAM PIELIETOJUMAM—

Ierīce ir paredzēta knipišu, pudeļu u. tml. sterilizēšanai ar UV gaismu. Produkts ir paredzēts lietošanai iekštelpās. Ierīci nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Jebkurš cits pielietojums tiek uzskatīts par neatbilstošu un bīstamu. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem vai traumām, kas radušās ierīces nepareizas lietošanas rezultātā. Pamācībā ir norādīta svarīga informācija par produkta lietošanu. Pirms ierīces lietošanas nepieciešams uzmanīgi iepazīties ar lietošanas instrukcijas saturu un saglabāt to turpmākai uzziņai.

—UZMANĪBU—

Uzglabājiēt ierīci, tās piederumus un iepakojumu bērniem nepieejamā vietā. Vadi un iepakojuma plēve var aptīties ap bērna kaklu vai tikt norīti, izraisot nosmakšanu vai aizrīšanos. Uzglabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā.

Pirms tīrīšanas ierīce ir jāatvieno no elektroapgādes tīkla. Nelietot ierīci ar uzlādes vadu, kas nav iekļauts komplektācijā.

—RISKA NOVĒRTĒŠANA—

Lietojiet ierīci tikai tad, ja tā ir pareizi salikta. Izvairieties no acu un ādas pakļaušanas UV starojuma iedarbībai. UV starojums var izraisīt acu un ādas bojājumus! Nekas nepakļaujiet sevi, citus cilvēkus vai dzīvniekus tieša un atstarota UV starojuma iedarbībai.

Nelietojiet ierīci vietās, kur elektrisko ierīču lietošana ir aizliegta, jo tas var radīt traucējumus vai izraisīt citus apdraudējumus. Neieslēdziet un nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Nenovietojiet uz ierīces nekādus viegli uzliesmojošus priekšmetus, jo tas var izraisīt ierīces bojājumu vai pat ugunsgrēku.

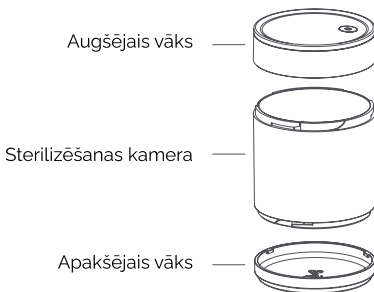
—ŪDENS UN CITI ŠKIDRUMI—

Nepakļaut ierīces augšējo vāku ūdens un citu šķidrumu iedarbībai. Neiegremdēt ūdenī. Tas var nelabvēlīgi ietekmēt elektronisko un elektrisko elementu darbību un kalpošanas laiku. Izvairīties no ierīces lietošanas vidē ar augstu mitruma līmeni, jo tas var radīt ierīces bojājumus, un, ārkārtas gadījumos, izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

—AKUMULATORI—

Izvairīties no zemas vai augstas temperatūras ietekmes uz iebūvēto akumulatoru (zem 0 °C/32 °F vai virs 45 °C/113 °F). Ekstremālas temperatūras var ietekmēt akumulatora kalpošanas laiku. Izvairīties no akumulatora saskares ar šķidrumiem un metāliskiem priekšmetiem, kas var pilnībā vai daļēji sabojāt akumulatoru. Neizjaukt, nepārveidot, neveidot īssavienojumu un nemest akumulatoru ugunī, jo tas var izraisīt eksploziju un ugunsgrēku. Izlietotu vai bojātu akumulatoru ievietot speciālā traukā. Ierīces akumulatoru nemaina pats lietotājs.

UZBŪVE



TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

UV sterilizators <i>Māltid</i>	
Modelis	DE-050547
Barošana	5V = 2A
Jauda	4.5 W
Ierīces akumulatoru	Li-po 3,7 V = 2000 mAh, 8,88 Wh

SASTĀVDAĻU SALIKŠANA

Pielikt apakšējo vāku sterilizēšanas kameras apakšai tā, lai vāka izciļņi sakristu ar rievām kamerā. Pēc tam pagriezt apakšējo vāku pulksteņrādītāja virzienā (**att. A**). Ievietot sterilizētu priekšmetu kameras iekšā, uzlikt augšējo vāku uz sterilizēšanas kameras tā, lai tā izciļņi sakristu ar rievām, un pagriezt vāku pulksteņrādītāja virzienā (**att. B**).

IERĪCES LIETOŠANA



Neatvienot ierīci no energoapgādes tīkla, raujot aiz strāvas vada, bet gan izvelkot kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Lai uzlādētu ierīci, pievienot komplektā iekļautā *USB-C* kabeļa spraudni lādēšanas savienojumam ierīces augšējā vākā. Pievienot otru kabeļa galu *USB* adapterim (neiekļauts komplektā) ar izejas parametriem 5 V = 2 A.

Pēc lādēšanas sākšanas barošanas pogas apgaismojums sāk mirgot. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, apgaismojums pārstāj mirgot. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienot uzlādes vadu no ierīces un barošanas avota.

Lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci, īsi nospiest barošanas pogu uz augšējā vāka. Sterilizēšana tiek ieslēgta uz aptuveni vienu minūti, un iedegas barošanas pogas apgaismojums. Kas sterilizēšana ir pabeigta, nodziest UV gaisma, bet barošanas pogas apgaismojums deg vēl aptuveni 50 sekundes.

Drošības apsvērumu dēļ pēc ieslēgtās ierīces noliekšanās 45° vai lielākā leņķī sterilizācija tiek izslēgta.

Papildus sterilizētu priekšmetu tiešai ievietošanai sterilizēšanas kamerā un ierīces aizvēršanai iespējams, piemēram, uzlikt pašu augšējo vāku uz stāvošu barošanas pudeli bez knupīša vai uzlikt ierīci bez apakšējā vāka uz stāvošu barošanas pudeli ar knupīti (**att. C**).

Augšējais vāks ir arī saderīgs ar piena pudeli sildītāju *Drømme* un to var uzlikt uz ierīces sildelementu, lai to sterilizētu.

TĪRĪŠANA

 **BRĪDINĀJUMS!** Augšējo vāku nedrīkst iegremdēt ūdenī vai mazgāt zem tekoša ūdens strūkļas!

 Pirms tīrīšanas ierīci nepieciešams izslēgt.

 Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskus, sārmains, abrazīvus vai dezinficējošus līdzekļus, jo tie var negatīvi ietekmēt ierīces sastāvdaļas.

Ierīces augšējo vāku iespējams tīrīt ar sausu drāniņu vai papīra dvieli. Grūti noņemamu netīrumu gadījumā iespējams izmantot remdenā ūdenī viegli samērcētu drāniņu. Pēc tam mazgātās vietas nekavējoties jānoslauka ar sausu drāniņu vai papīra dvieli un jāļauj ierīcei pilnībā nožūt.

Sterilizēšanas kameru un apakšējo vāku var mazgāt ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli (piemēram, trauku mazgāšanas līdzekli). Pēc mazgāšanas ļaut tiem izžūt pirms nākamās lietošanas reizes.

SIMBOLU NOZĪME



Ierīces iepakojums ir jāpārstrādā saskaņā ar vietējiem vides noteikumiem.



Simbols apzīmē gofrēto kartonu (iepakojuma materiāla apzīmējums).



Lietošanai tikai iekštelpās.

PAP



Simbols norāda, ka iepakojumā atrodas lietošanas instrukcija, kas jāizlasa pirms lietošanas.



Produkts ir paredzēts saskarei ar pārtiku.



Saskaņā ar EEIA noteikumiem Nr. 2012/19/ES, produkts ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu simbolu. Izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānogādā speciālās elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas vietās bīstamo atkritumu utilizācijai. Šāda veida atkritumu savākšana speciālās pieņemšanas vietās un pareizs pārstrādes process veicina dabas resursu aizsardzību. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēka veselību un vidi. Lai

iegūtu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas vietām, lūdzu sazināties ar pašvaldību vai ierīces pārdevēju.



Ar dalītās savākšanas simbolu tiek apzīmētas baterijas un akumulatori, kas jāievieto īpaši marķētos konteineros, jānodod speciālās atkritumu pieņemšanas vietās vai elektrisko vai elektronisko iekārtu tirgotājiem. Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Bateriju un akumulatoru utilizācijas laikā ievērot saistošos noteikumus un ES tiesību aktus.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBAS IZMANTOŠANA

Nevienu šīs lietošanas pamācības daļu nedrīkst reproducēt, izplatīt, tulkot vai pārsūtīt jebkādā formā vai ar jebkādiem elektroniskiem vai mehāniskiem līdzekļiem, ieskaitot fotokopēšanu, ierakstīšanu vai uzglabāšanu jebkurā informācijas glabāšanas un izguves sistēmā bez iepriekšējas rakstiskas ražotāja piekrišanas.

Visi zīmoli un produktu nosaukumi ir attiecīgo uzņēmumu preču zīmes vai reģistrētās preču zīmes.

Izstrādājuma grafiskais izskats vai krāsa un faktiskā izstrādājuma izskats var atšķirties.

GARANTĪJA UN SERVISS

Izstrādājumam ir divu gadu garantijas periods, sākot no izstrādājuma pārdošanas dienas. Ražošanas defekta gadījumā izstrādājums ir jāatgriež atpakaļ veikalā, kur tas tika iegādāts, uzrādot dokumentāru pirkuma apliecinājumu. Izstrādājumam jābūt neskartā komplektācijā un, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



mPTech Sp. z o.o. apliecina, ka produkts atbilst Eiropas Savienības Jaunās pieejas direktīvu pamatprasībām un citiem noteikumiem.

ET**OLULISED OHUTUSJUHISED**

- Toode kiirgab UV-valgust. Vältige silmade ja naha kokkupuudet kaitsmata lambiga.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised ja vaimsed võimed ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, ainult juhul, kui neid on õpetatud seadmeid ohutult kasutama ja nad saavad aru selle kasutamisega seotud ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelvalveta.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

—SIHIPÄRANE KASUTAMINE—

Seade on ette nähtud luttide, pudelite jms steriliseerimiseks UV-valguse abil.

Toode on mõeldud kodumajapidamistes Seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel. Igasugust muud kasutamist peetakse sobimatuks ja ohtlikuks. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate vigastuste eest.

Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulist teavet toote kasutamise kohta - lugege see hoolikalt läbi ja säilitage edaspidiseks kasutamiseks.

—TÄHELEPANU—

Hoidke seade, selle tarvikud ja pakend lastele kättesaamatus kohas. Juhtmed ja plastpakendid võivad lapse kaela ümber keerduda või neid võib alla neelata, mis võib põhjustada lämbumist. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.

Enne puhastamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada. Ärge kasutage seadet muu, kui komplektis oleva laadimiskaabliga.

—ÄRGE RISKIGE—

Kasutage seda seadet ainult siis, kui see on korralikult kokku pandud. Vältige silmade ja naha kokkupuudet ultraviolettkiirgusega (UV). UV-kiirgus võib põhjustada silma- ja nahavigastusi! Ärge kunagi laske ennast, teisi inimesi või loomi otsese või peegeldunud UV-kiirguse kätte.

Ärge kasutage seadet kohtades, kus elektriseadmete kasutamine on keelatud ja kus see võib põhjustada häireid või muid ohte. Ärge lülitage seadet sisse ega kasutage seda tuleohtlike materjalide läheduses. Ärge asetage seadmele tuleohtlikke esemeid – see võib põhjustada seadme kahjustusi või isegi tulekahju.

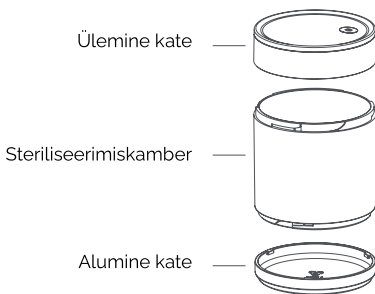
—VESI JA MUUD VEDELIKUD—

Ärge laske seadme ülemist katet kokku puutuda vee või muude vedelikega, Kaasa arvatud uputamine. See võib kahjustada elektrooniliste ja elektriliste komponentide tööd ja kasutust. Vältige töötamist kõrge õhuniiskusega keskkonnas – see võib seadet kahjustada ja äärmuslikel juhtudel põhjustada elektrilöögi.

—AKUD—

Vältige sisseehitatud aku kokkupuudet väga madala või väga kõrge temperatuuriga (alla 0 °C / 32 °F või üle 45 °C / 113 °F). Äärmuslikud temperatuurid võivad selle kasutust mõjutada. Vältige aku kokkupuudet vedelike ja metallesemetega, kuna need võivad seda täielikult või osaliselt kahjustada. Ärge võtke akut lahti, ärge muutke seda, lühistage seda ega visake seda tulle – see võib põhjustada plahvatuse ja tulekahju. Asetage kasutatud või kahjustatud aku spetsiaalsesse konteinerisse. Seadme aku ei ole kasutaja poolt vahetatav.

EHITUS



TEHNILISED ANDMED

UV-sterilisaator Måltid	
Mudel	DE-050547
Toiteallikas	5V = 2A
Võimsus	4.5 W
Seadme	liitiumpolümeeraku 3,7 V = 2000 mAh, 8,88 Wh

KOMPONENTIDE KOKKUPANEK

Asetage alumine kate steriliseerimiskambri alumisele küljele nii, et kaane keeled sobituksid kambris olevatesse soonetesse. Seejärel keerake alumist katet päripäeva (**joonis A**). Asetage steriliseeritav ese kambrisse ja asetage ülemine kate steriliseerimiskambri ülaosale, sobitades keeled soontega, seejärel keerake katet päripäeva (**joonis B**).

SEADME KASUTAMINE

 *Seadme vooluvõrgust lahti ühendamisel haarake alati pistikust, mitte juhtmest.*

Seadme laadimiseks ühendage kaasasoleva laadimiskaabli USB-C ots seadme ülemisel kaanel asuvasse laadimisühendusse. Ühendage kaabli teine ots toitega USB-adapteriga (ei ole kaasas) mille väljund on 5 V = 2A. Kui laadimine on alanud, vilgub toitenupu taustavalgus. Kui aku on laetud, süttib taustavalgus pidevalt. Kui laadimine on lõppenud, ühendage laadimiskaabel seadme ja toiteallika küljest lahti.

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage lühidalt seadme ülemise kaane toitenuppu. Sterilisaator lülitub umbes 1 minutiks sisse ja toitenupu taustavalgus süttib. Kui steriliseerimine on lõppenud, kustub UV-valgus, kuid toitenupu taustavalgus jääb põlema umbes 50 sekundiks.

Ohutuse eesmärgil lülitatakse steriliseerimine välja, kui sisselülitatud seade on kallutatud 45° või suurema nurga all.

Lisaks sellele, et steriliseeritavad esemed asetatakse otse steriliseerimiskambrisse ja seade suletakse, on võimalik näiteks asetada ainult ülemine kaas ilma nisata seisvale toidupudelile või toode ilma alumise kaaneta nisaga seisvale toidupudelile (**joonis C**).

Ülemine kaas ühildub ka Drømme piimasoojendajaga ja selle saab steriliseerimiseks asetada masina kütteelemendile.

PUHASTAMINE



HOIATUS! Seadme ülemist katet ei tohi uputada vette ega pesta voolava vee all!



Enne puhastamist tuleb seade välja lülitada.



Ärge kasutage puhastamiseks keemilisi, leeliselisi ega abrasiivseid aineid, kuna need võivad seadme komponente kahjustada.

Seadme ülemise katte korpust saab puhastada kuiva lapiga või paberrätikuga. Tugeva mustuse korral võib kasutada leiges vees kergelt niisutatud lappi. Seejärel pühkige pestud piirkond kohe kuiva lapi või paberrätikuga üle ja laske seadmel täielikult kuivada.

Steriliseerimiskambrit ja alumist kaane võib pesta vees koos maheda pesuvahendiga (nt pesuvahendiga). Pärast pesemist laske neil enne uuesti kasutamist täielikult kuivada.

SÜMBOLITE SELGITUS



Seadme pakendit võib taaskasutada vastavalt kohalikele eeskirjadele.



Pappkartongi (pakkematerjali) sümbol.



Ainult siseruumides kasutamiseks.

PAP



Sümbol näitab, et pakendis on kasutusjuhend, mida tuleks enne kasutamist lugeda.



Toode on ette nähtud kokkupuuteks toiduga.



Vastavalt WEEE direktiivile 2012/19/EL on toode tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia määratud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumis- ja ümbertöötlemiskeskusesse, kus selliseid ohtlikke jäätmeid kõrvaldatakse. Seda tüüpi jäätmete kogumine eraldi kohtadesse ja nõuetekohane taaskasutusprotsess aitavad kaasa loodusressursside säästmisele. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasel taaskasutamisel on positiivne mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Teavet elektri- ja

elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise kohtade kohta saate kohalikust omavalitsusest või seadmete jaemüüjast.



Eraldi kogumise sümboliga on tähistatud patareid ja akud, mis tuleb hävitada spetsiaalselt tähistatud konteinerites ja mis tuleb ära anda spetsiaalsetesse jäätmekogumispunktidesse või elektri- või elektroonikaseadmete edasimüüjatele. Neid ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Patareide ja akude utiliseerimisel järgige kohalikke eeskirju ja EL seadusi.

JUHENDI KASUTAMINE

Ilma tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ei tohi käesoleva kasutusjuhendi ühtegi osa kopeerida, levitada, tõlkida ega edastada mis tahes kujul või viisil, elektrooniliselt või mehaaniliselt, sealhulgas fotokopeerimise, salvestamise või teabe salvestus- ja otsingusüsteemi salvestamise teel. Kõik kaubamärgid ja tootenimed on vastavate ettevõtete kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Toote graafiline välimus või värv võib tegelikust tootest erineda.

GARANTII JA HOOLDUS

Tootel on 2-aastane garantii alates müügikuupäevast. Rikke korral tuleb toode tagastada poodi kust see osteti, ja esitada ostutõend. Toode peab olema terviklik ja eelistatavalt originaalpakendis.

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON



mPTech Sp. z o.o. kinnitab, et see toode vastab Euroopa Liidu niinimetatud "uue lähenemisviisi" direktiivide olulistele nõuetele ja muudele sätetele.

BG**ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА**

- Продуктът излъчва ултравиолетова (UV) светлина. Избягвайте излагането на очите и кожата на непокрита лампа.
- Настоящото устройство може да бъде използвано от деца на най-малко 8-годишна възраст и лица с намалени физически и сетивни възможности, както и от лица без опит и познания за устройството, ако бъде осигурено наблюдение или обучение относно използването на устройството по безопасен начин, така че свързаните с това опасности да бъдат осъзнати.
- Деца без надзор не трябва да извършват почистване и поддръжка на устройството.
- Децата не трябва да си играят с устройството.

—УПОТРЕБА СЪГЛАСНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО—

Устройството е предназначено за стерилизиране на биберони, бутилки и др. с помощта на UV светлина.

Продуктът е предназначен за употреба в закрити помещения. Не може да се употребява за търговски цели. Всяка друга употреба се смята за неподходяща и опасна. Производителят не носи отговорност за телесни повреди, причинени от неправилно ползване на устройството.

Настоящата инструкция съдържа важна информация относно употребата на продукта – прочетете я внимателно и я запазете за бъдещо ползване.

—ВНИМАНИЕ—

Съхранявайте устройството, принадлежностите и опаковката му далече от достъпа на деца. Кабелите и опаковките от фолио могат да се увият около врата на детето или да бъдат погълнати, а това може да причини задушаване. Дръжте продукта далече от деца.

Устройството трябва да се изключи от захранването преди започване на почистването му. Не ползвайте устройството със захранващ кабел, различен от приложения към комплекта.

—НЕ РИСКУВАЙТЕ—

Използвайте това устройство само когато е правилно монтирано. Избягвайте излагането на очите и кожата на действието на ултравиолетовото (UV) лъчение. UV лъчите могат да причинят наранявания на очите и кожата! Никога не излагайте себе си, други хора и животни на директно или отразено UV лъчение.

Не ползвайте устройството на места, където ползване на електроуреди е забранено и където това може да причини смущения или друга опасност. Не включвайте и не ползвайте устройството близо до леснозапалими материали. Не слагайте никакви леснозапалими предмети върху устройството – това може да доведе до повреда на устройството и дори до пожар.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Не излагайте горния капак на устройството на въздействие на вода и други течности. В това число на потапяне. Това може да повлияе неблагоприятно върху работата и експлоатационния срок на електронните и електрическите части. Избягвайте работа в среда с голяма влажност - това може да доведе до повреда на устройството, а в крайни случаи до поражение от ток.

—АКУМУЛАТОРИ—

Избягвайте излагане на вградената акумулаторна батерия на въздействие на много ниска или много висока температура (под 0°C / 32°F или над 45°C / 113°F). Екстремните температури могат да повлияят върху експлоатационния ѝ срок. Избягвайте контакт на акумулаторната батерия с течности и метални предмети, те могат да доведат до пълна или частична повреда на акумулаторната батерия. Не демонтирайте, не модифицирайте, не свързвайте накъсо акумулаторната батерия и не я хвърляйте в огън - това може да причини експлозия и пожар. Изразходвана или повредена акумулаторна батерия поставете в специален съд. Акумулаторната батерия на устройството не може да се заменя от потребителя.

КОНСТРУКЦИЯ



ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Стерилизатор UV Måltid	
Модел	DE-050547
Захранване	5V = 2A
Мощност	4.5 W
Акумулаторна батерия	Li-po 3,7 V = 2000 mAh, 8,88 Wh

МОНТАЖ НА ЕЛЕМЕНТИТЕ

Поставете долния капак под камерата за стерилизация по такъв начин, че изпъкналите елементи на капака да съвпадат с жлебовете на камерата. След това завъртете долния капак в посока по часовниковата стрелка (**Схема А**). Сложете предмета за стерилизация в камерата и поставете горния капак върху камерата за стерилизация, като напаснете изпъкналите елементи към жлебовете, след което завъртете капака по часовниковата стрелка (**Схема В**).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО



Като отключвате устройството от захранващата мрежа, винаги хващайте щепсела, а не кабела.

За да заредите устройството, свържете накрайника USB-C на приложния захранващ кабел към гнездото за зареждане на горния капак на устройството. Другия край на кабела свържете към захранван адаптер USB (не е включен в комплекта) с изходни параметри 5 V = 2 A.

След като зареждането започне, подсветката на бутона за хранване ще започне да мига. Когато батерията е заредена, подсветката свети с постоянна светлина. След като приключите зареждането, разкачете хранващия кабел от устройството и от източника на хранване.

За да включите или изключите устройството, натиснете за кратко бутона за хранване, който се намира на горния капак. Стерилизацията ще се включи за около 1 минута и подсветката на бутона за хранване ще започне да свети. След като стерилизацията завърши UV светлината ще изгасне, но подсветката на бутона за хранване ще свети още около 50 секунди.

С цел безопасност, ако устройството бъде наклонено под ъгъл от 45° или по-голям, стерилизацията ще се изключи.

Освен че можете директно да поставяте предмети за стерилизация в камерата за стерилизация, като затваряте устройството, възможно е и например да сложите само горния капак върху изправено шише за хранене без биберон или да поставите продукта без долния му капак върху изправено шише за хранене с биберон (**Схема С**).

Горният капак е съвместим и с уред за затопляне на мляко Drømme и може да бъде поставен върху нагревателния елемент, за да бъде стерилизиран.

ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горният капак не трябва да се потапя във вода или да се мие под струя течаща вода!



Преди започване на почистване устройството трябва да бъде изключено.



За почистване не използвайте никакви химически, алкални или абразивни средства, тъй като те могат да имат вредно влияние върху елементите на устройството.

Корпусът на горния капак на устройството може да се почиства с помощта на суха кърпа или хартиена салфетка. При силни замърсявания се допуска използването на кърпа, леко намокрена с хладка вода. След това незабавно избършете измитото място със суха кърпа или хартиена салфетка и оставете устройството напълно да изсъхне.

Камерата за стерилизация и долният капак могат да се мият във вода с мек измиващ препарат (напр. препарат за миене на чинии). След измиване ги оставете да изсъхнат напълно преди следваща употреба.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Опаковката на устройството може да се предаде за рециклиране съгласно местните разпоредби.



Символът, означаващ вълнообразен картон (материал на опаковката).



Изключително за употреба вътре в помещенията.



Този символ означава, че в опаковката се намира инструкция за експлоатация, с която трябва да се запознаете преди започване на употреба.



Продуктът е предназначен за контакт с храна.



Съгласно Директива ОЕЕО 2012/19/ЕС продуктът е маркиран със символ на зачертан контейнер за отпадъци. Продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се занесе в определен пункт за събиране и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване, който утилизира такива опасни отпадъци. Събирането на този тип отпадъци на определените места и правилният процес на рециклирането им допринасят за опазването на околната среда. Правилното рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване благоприятно влияе върху здравето и средата на човека. За да получите информация за пунктове за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, свържете се с общинската администрация или с продавача на устройството.



Със символ за селективно събиране се маркират батерии и акумулатори, които трябва да се изхвърлят в специално маркирани съдове, да се предават в пунктове за събиране на специални отпадъци или на продавачи на електрическото или електронното оборудване. Те не бива да се изхвърлят заедно със смесени битови отпадъци. При отстраняване на батерии и акумулатори спазвайте местните разпоредби и законите на ЕС.

ПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИЯТА

Без предварително писмено съгласие на производителя нито една част от настоящата инструкция за експлоатация не може да се размножава, разпространява, превежда или предоставя в каквато и да било форма или с използване на каквито и да било електронни или механични средства, в това число чрез създаване на фотокопия, регистриране или съхраняване в каквито и да било системи за съхраняване и предоставяне на информация.

Всички марки и названия на продукти са търговски марки или запазени търговски марки на дадените фирми.

Графичното изображение или цветът на продукта могат да се различават от реалния продукт.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗ

Продуктът е с 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. При дефект върнете продукта в магазина, в който е закупен, като не забравяте, че е необходимо да представите документ за покупка. Продуктът трябва да бъде с ненарушена цялост и най-добре – в оригиналната си опаковка.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



mPTech Sp. z o.o. декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и други разпоредби на Директивите от т.н. „Нов подход“ на Европейския съюз

HU**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék UV-fényt bocsát ki. Kerülje, hogy a szem és a bőr ki legyen téve a lámpa fényének, ha az nincs eltakarva.
- Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, illetve olyanok is használhatják, akik nem ismerik a készüléket, nincs tapasztalatuk vele, ha felügyelet biztosítanak számukra, vagy megtanítják őket a biztonságos használatra, ők pedig megértik az ezzel járó kockázatokat.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják, és nem tarthatják karban a készüléket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

– RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT –

A készülék célja cumik, cumisüvegek stb. UV-fény segítségével történő sterilizálása.

A termék beltéri használatra készült. Kereskedelmi célokra nem használható. Minden más felhasználási mód nem megfelelőnek és veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért.

Ez a használati útmutató fontos információkat tartalmaz a termék használatával kapcsolatban – olvassa el figyelmesen, és őrizze meg későbbi használatra.

– FIGYELEM –

Tartsa a készüléket, tartozékait és csomagolását gyermekek elől elzárva. A vezetékek és a műanyag csomagolások a gyermek nyaka köré tekeredhetnek vagy azokat lenyelheti, ami fulladáshoz vezethet. Tartsa a terméket gyermekektől távol.

A készüléket tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózati. Ne használja a készüléket a mellékelt kábeltől eltérő töltőkábellel.

– NE KOCKÁZTASSON –

Csak akkor használja ezt a készüléket, ha az megfelelően van összeszerelve. Kerülje a szem és a bőr ultraibolya (UV) sugárzásnak való kitettségét. Az UV-sugarak szem- és bőrsérüléseket okozhatnak! Soha ne tegye ki magát, más embereket vagy állatokat közvetlen vagy visszavert UV-sugárzásnak.

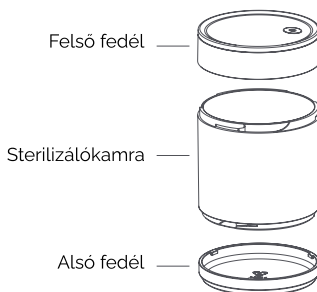
Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol az elektromos berendezések használata tilos, és ahol interferencia vagy egyéb veszély léphet fel. Ne kapcsolja be és ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a készülékre – ez a készülék károsodásához vagy akár tűz kialakulásához is vezethet.

– VÍZ ÉS EGYÉB FOLYADÉKOK –

Ne tegye ki készülék felső fedelét víz vagy más folyadék hatásának. Ne merítse folyadékba. Ez hátrányosan befolyásolhatja az elektronikus és elektromos alkatrészek működését és élettartamát. Kerülje a magas páratartalmú környezetben történő használatot – ez a készülék megrongálódásához, szélsőséges esetben pedig áramütéshez vezethet.

– AKKUMULÁTOROK –

Kerülje, hogy a beépített akkumulátor nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek legyen kitéve (0 °C / 32 °F alatt vagy 45 °C / 113 °F felett). A szélsőséges hőmérsékletek befolyásolhatják a készülék élettartamát. Kerülje az akkumulátor folyadékokkal és fémtárgyakkal való érintkezését, ez teljes vagy részleges megrongálódásához vezethet. Ne szerelje szét, ne módosítsa, ne zárja rövidre, és ne dobja tűzbe az akkumulátort – ez robbanást és tüzet okozhat. A használt vagy sérült akkumulátort tegye speciális tárolóba. A készülékben lévő akkumulátort a felhasználó nem cserélheti ki.

FELÉPÍTÉS

MŰSZAKI LEÍRÁS

Máltid UV-s sterilizáló készülék	
Modell	DE-050547
Tápfeszültség	5 V = 2 A
Teljesítmény	4.5 W
Akkumulátor	Li-po 3,7 V=2000 mAh, 8,88 Wh

AZ ALKATRÉSZEK ÖSSZESZERELÉSE

Helyezze az alsó fedelet a sterilizálókamra aljára úgy, hogy a fedélen lévő fülek illeszkedjenek a kamra hornyaiba. Ezután fordítsa el az alsó fedelet az óramutató járásával megegyező irányba (**A. ábra**). Helyezze a sterilizálandó tárgyat a kamrába, és helyezze a felső fedelet a sterilizáló kamra tetejére, illessze a füleket a hornyokba, majd fordítsa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányba (**B. ábra**).

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



A készülék hálózatról történő leválasztásakor mindig a csatlakozónál fogja meg, ne a kábelnél.

A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel USB-C típusú végét a készülék felső fedelén található töltőcsatlakozóhoz. Csatlakoztassa a kábel másik végét egy 5V=2A kimeneti feszültségű USB-adapterhez (nem tartozék).

Amint a töltés megkezdődött, a bekapcsológomb villogni kezd. Az akkumulátor feltöltése után a háttérvilágítás folyamatosan ég. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőkábelt a készülékből és az áramforrásból.

A készülék be- vagy kikapcsolásához röviden nyomja meg a készülék felső fedelén található bekapcsológombot. A sterilizáló készülék körülbelül 1 percre bekapcsol, és a bekapcsológomb háttérvilágítása kigyullad. A sterilizálás befejeztével az UV-fény kialszik, de a bekapcsológomb háttérvilágítása körülbelül 50 másodpercig égve marad.

Biztonsági okokból a sterilizálás kikapcsol, ha a bekapcsolt készüléket 45°-os vagy annál nagyobb szögben megdöntik.

Amellett, hogy a sterilizálandó tárgyakat közvetlenül a sterilizáló kamrába helyezi és a készüléket lezárja, lehetőség van például arra is, hogy csak a felső fedelet helyezze fel a cumi nélküli cumisüvegre, vagy hogy a

készüléket az alsó fedél nélkül tegye rá a cumit tartalmazó cumisüvegre **(C. ábra)**.

A felső fedél a Drømme tejmelegítővel is kompatibilis, ráhelyezhető a készülék fűtőelemére, hogy sterilizálni lehessen.

TISZTÍTÁS

 **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék felső fedelét nem szabad vízbe meríteni vagy folyó víz alatt mosni!

 A készüléket tisztítás előtt ki kell kapcsolni.

 A tisztításhoz ne használjon vegyszert, lúgos, vagy súroló szereket, mivel ezek károsíthatják a készülék alkatrészeit.

A készülék felső fedele száraz ruhával vagy papírtörölővel tisztítható. Erős szennyeződés esetén megengedhető a langyos vízzel enyhén megnedvesített ruha használata. Ezt követően azonnal törölje át a megtisztított területet száraz ruhával vagy papírtörölővel, és hagyja a készüléket teljesen megszáradni.

A sterilizáló kamra és az alsó fedél vízben, enyhe mosószerrel (pl. mosogatószerrel) mosható. Mosás után hagyja őket teljesen megszáradni, mielőtt újra használná őket.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



A készülék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.



Hullámkartont (csomagolóanyagot) jelző jelölés.



Csak beltéri használatra.



A jelölés azt jelenti, hogy a csomagolás használati utasítást is tartalmaz, amelyet használat előtt el kell olvasni.



Élelmiszerrel való érintkezésre szánt termék.



A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően a termék áthúzott szeméttároló jelöléssel van megjelölve. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem olyan

kijelölt elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő és újrahasznosító központba kell vinni, amely ártalmatlanítja az ilyen veszélyes hulladékokat. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített helyen történő gyűjtése és a megfelelő hasznosítási folyamat hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez. Az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék megfelelő újrahasznosítása pozitív hatással van az emberi egészségre és a környezetre. Az elektromos és elektronikai hulladékok ártalmatlanítására szolgáló pontokkal kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a készülék kereskedőjéhez.



A szelektív gyűjtésre utaló jel azokat az elemeket és akkumulátorokat jelöli, amelyeket külön megjelölt tárolókban kell ártalmatlanítani, és a speciális hulladékgyűjtő pontokon vagy az elektromos vagy elektronikus berendezések forgalmazóinál kell leadni. Azokat nem szabad a vegyes háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elemek és akkumulátorok ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat és az uniós jogszabályokat.

AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA

A gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül a használati útmutató egyetlen része sem sokszorosítható, terjeszthető, fordítható vagy továbbítható semmilyen formában vagy bármilyen eszközzel, elektronikus vagy mechanikus úton, beleértve a fénymásolást, a rögzítést vagy információátvitelt és -kereső rendszerben való tárolást.

Minden márka- és terméknev a megfelelő vállalatok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A termék grafikai megjelenése vagy színe eltérhet a tényleges terméktől.

GARANCIA ÉS SZERVIZELÉS

A termékre a termék eladásától számított 2 év garancia vonatkozik. Hiba esetén a terméket vissza kell küldeni abba az üzletbe, ahol azt vásárolták, és nem szabad megfelelkezni a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásáról. A terméknek teljesnek kell lennie, és lehetőleg eredeti csomagolásában kell visszajuttatni.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Az mPTech Sp. z o.o. kijelenti, hogy ez a termék megfelel az úgynevezett „Új megközelítésű” európai uniós irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.